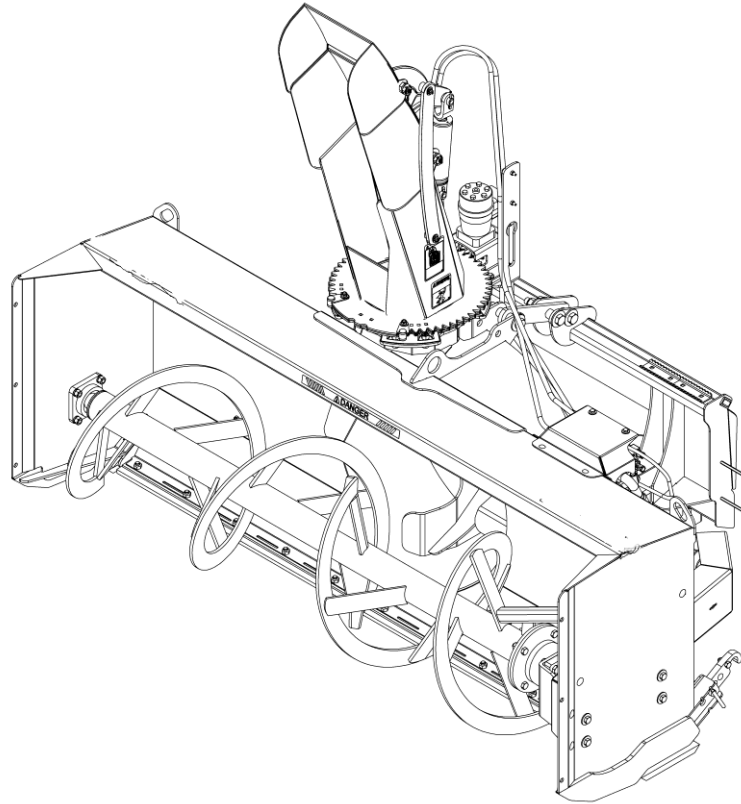


BER-VAC



MANUEL DE L'UTILISATEUR

SOUFFLEUSE HYDRAULIQUE 76" – H76H
SOUFFLEUSE HYDRAULIQUE 84" – H84H

NO DE SÉRIE. 22500001 ET PLUS

**ATTENTION: C'EST UNE SOUFFLEUSE À DÉBIT ÉLEVÉ, UN DÉBIT FAIBLE
RÉSULTERA EN DE MAUVAISES PERFORMANCES.**

INTRODUCTION

À L'ACHETEUR

Tous les produits sont conçus pour être sécuritaires et fiables s'ils sont opérés et entretenus d'après les instructions. **Lire et comprendre ce manuel avant d'opérer la souffleuse à neige et le conserver dans vos filières pour référence ultérieure.**

Ce manuel a été préparé pour aider le propriétaire et les utilisateurs dans le fonctionnement sûr et l'entretien approprié de l'équipement. Les informations sont applicables aux produits au moment de la fabrication et ne comprennent pas les modifications apportées par la suite.

Il est essentiel de lire et de comprendre ce manuel de l'utilisateur avant de se servir de la souffleuse à neige. Soyez familier avec les instructions d'utilisation, les recommandations de sécurité contenues dans ce manuel ainsi que les autocollants sur le tracteur et les équipements. Appliquez les recommandations de sécurité et faites-en sortes qu'elles soient suivies par les gens avec qui vous travaillez.

AU CONCESSIONNAIRE

Donnez ce manuel au propriétaire à la livraison de l'équipement.

À L'ACHETEUR ET AU CONCESSIONNAIRE

Illustrations

Les illustrations de ce manuel ne représentent pas nécessairement les pièces et équipements dans tous leurs détails et de façon exacte, mais elles sont conçues comme référence seulement.

Système d'orientation

Les côtés gauche/droit et directions avant/arrière sont ceux vus par l'utilisateur lorsqu'il regarde l'arrière de l'équipement.

Pour aider votre concessionnaire à mieux vous servir, veuillez inscrire ci-après les numéros de modèle et de série de votre souffleuse à neige et de votre tracteur. Il serait également sage d'en aviser votre compagnie d'assurance. Ces renseignements seront utiles en cas de perte ou de vol d'un équipement ou du tracteur

Catégorie de produit

MODÈLE: _____

NUMÉRO DE SÉRIE: _____

DATE D'ACHAT: _____

NOM DU CONCESSIONNAIRE: _____

NUMÉRO DE TÉL. DU CONCESSIONNAIRE: _____

Tous les produits sont conçus pour donner un service fiable s'ils sont opérés et entretenus d'après les instructions. **Lire et comprendre ce manuel avant d'opérer la souffleuse à neige.** C'est la responsabilité du propriétaire de s'assurer que toute personne qui opère cet équipement, lise ce manuel et tout autre manuel pertinent, pour se familiariser avec la souffleuse à neige et les avertissements de sécurité sinon il pourrait survenir des blessures corporelles ou des bris de la souffleuse à neige. Si vous avez des questions, communiquer avec votre concessionnaire.



SÉCURITÉ

Ce symbole, le <<Symbole de Sécurité>> standard de l'industrie, est utilisé tout au long du manuel et sur les autocollants de sécurité de l'équipement pour avertir des dangers possibles de blessures. Il est essentiel de lire les instructions et les règles de sécurité avant d'entreprendre l'assemblage ou d'utiliser cet équipement.



DANGER: Indique un danger immédiat qui causera la mort ou une blessure sérieuse s'il n'est pas évité.



AVERTISSEMENT: Indique un danger potentiel qui peut causer la mort ou une blessure sérieuse s'il n'est pas évité.



ATTENTION: Indique un danger potentiel qui peut causer une blessure.

IMPORTANT: Indique que l'équipement ou la propriété peut être endommagé si les instructions ne sont pas suivies.

NOTE: Donne des informations utiles.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ JURIDIQUE

Rad Tech Corporation mentionne que les spécifications et les informations techniques sont susceptibles de changer sans préavis et Rad Tech ne représente pas ou ne garantit pas que l'information dans cette publication est complètement exacte ou à jour; toutefois, Rad Tech a mis des efforts raisonnables pour mettre en avant et inclure des informations exactes et à jour dans cette publication. Rad Tech décline toutes les représentations et garanties, expresses ou implicites, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier et Rad Tech ne sera pas responsable de tout dommage, compensatoire, direct, indirect, incident, spécial, ou conséquent, résultant de ou en relation avec l'utilisation de cette publication, ou de l'information qui s'y trouve.

Le(s) produit(s) décrit(s) dans cette publication sont conçus et fabriqués seulement pour le pays dans lequel ils sont d'abord vendus par Rad Tech. Rad Tech ne fournit pas les pièces, la garantie ou le service pour tout produit qui est revendu ou vendu au détail dans un pays autre que le pays pour lequel le(s) produit(s) ont été conçu ou fabriqué.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION.....	1
TABLE DES MATIÈRES.....	3
INFORMATIONS DE SÉCURITÉ.....	4
AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ.....	8
SPÉCIFICATIONS.....	10
TEMPS D'ASSEMBLAGE ESTIMÉ.....	11
ASSEMBLAGE.....	12
Assemblage de la Souffleuse à Neige.....	12
Installation de la Chute 3 Parties de H76H.....	12
DÉBALLAGE H84H.....	15
Installation de la Chute 3 Parties de H84H.....	15
OPÉRATION.....	19
Performances Optimales.....	19
Préparation Générale.....	19
Commandes.....	19
Réglage du Déflecteur Hydraulique.....	19
Réglage de la Rotation Hydraulique.....	20
Vitesse de Déplacement.....	20
Réglages des Patins.....	20
TECHNIQUE DE DÉNEIGEMENT.....	21
ENTRETIEN.....	22
LUBRIFICATION.....	23
Instructions Pour Le Réglage Des Soupapes.....	24
Instruction Pour Enlever L'adaptateur Du Moteur De La Vis.....	28
Instruction Pour Enlever L'éventail.....	29
ENTREPOSAGE.....	30
DÉPANNAGE.....	31
PIÈCES.....	33
CONTENANT MANUEL.....	33
CHUTE TROIS PARTIES.....	34
SOUFFLEUSE 76" - AVANT.....	36
SOUFFLEUSE 76" - AVANT.....	37
SOUFFLEUSE 84" - ARRIÈRE.....	40
SOUFFLEUSE 76" - ARRIÈRE.....	42
ATTACHE POUR SOUFFLEUSE 76".....	43
ATTACHE POUR SOUFFLEUSE 84".....	44
SYSTÈME HYDRAULIQUE.....	45
MOTEUR HYDRAULIQUE.....	47
BLOC HYDRAULIQUE.....	49
SCHÉMAS HYDRAULIQUE & ELECTRIQUE.....	50
TABLE DE SPÉCIFICATION DES COUPLES.....	52
PROCÉDURE D'INSTALLATION DES ADAPTATEURS.....	53

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Les Enfants

Des accidents tragiques peuvent survenir si l'opérateur n'est pas attentif à la présence des enfants. Les enfants sont attirés par les machines et leur fonctionnement. Ne jamais s'attendre à ce que les enfants demeurent où vous les avez vus en dernier.

1. Garder les enfants loin du lieu de travail et sous la garde d'un adulte responsable.
2. Soyez attentif et couper le contact du moteur du tracteur si un enfant arrive.
3. Lorsque vous reculez, regarder toujours derrière pour détecter la présence d'enfants.
4. Ne jamais laisser les enfants embarquer lorsque vous travaillez. Ils peuvent tomber et se blesser sérieusement ou nuire à une utilisation sûre.
5. Ne jamais laisser un enfant jouer sur le tracteur ou la souffleuse à neige même s'ils ne sont pas en opération.
6. Ne jamais laisser un enfant opérer le tracteur même sous la supervision d'un adulte responsable.
7. Soyez très prudent lorsque vous approchez des coins, des arbustes et des arbres où peuvent se cacher des enfants.

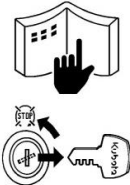
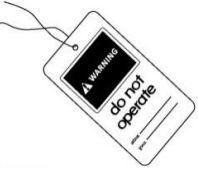


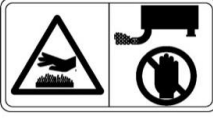






Avant l'Utilisation


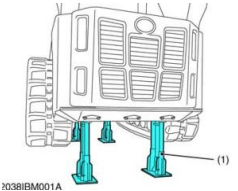

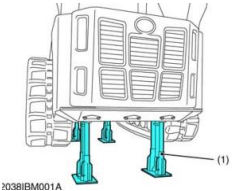
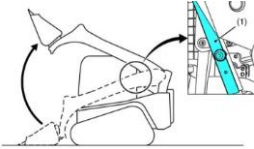
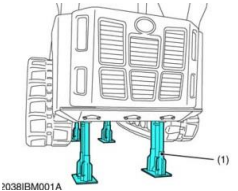
1. Lire et bien comprendre le manuel du véhicule ET ce manuel avant d'utiliser la souffleuse à neige. Sachez comment utiliser toutes les commandes et comment arrêter l'unité et débrayer toutes les commandes rapidement. Le manque de connaissances peut conduire à des accidents.
2. Stationner le tracteur/souffleuse sur un terrain plat, mettre au point mort, appliquer le frein, débrayer l'entraînement de l'équipement, abaisser l'équipement au sol, placer tous les leviers de contrôle au neutre, couper le contact, retirer la clé et s'assurer que les composantes en rotation sont arrêtées AVANT de procéder à des ajustements.
3. Ne pas utiliser le véhicule/équipement s'il est défectueux ou s'il manque des pièces. Assurez-vous que toutes les procédures d'entretien recommandées sont terminées avant d'utiliser l'équipement.
4. Garder le tracteur/l'équipement propre. Une accumulation de neige, de saleté ou de glace peut affecter le fonctionnement et occasionner des blessures corporelles sérieuses. Inspecter et nettoyer toutes les composantes de rotation.
5. Toujours s'assurer que les composantes de l'équipement sont installées correctement et serrées fermement.

6. N'apporter aucune modification à cette souffleuse à neige, ses composantes ou ses utilisations sans communiquer avec votre concessionnaire au préalable. Le fabricant n'assumera aucune responsabilité pour la configuration de pièces ou accessoires non approuvés ou des dommages qui peuvent en résulter par leur utilisation.
7. S'assurer que tous les gardes protecteurs du véhicule et de l'équipement sont en place. Les protecteurs et couvercles doivent être correctement installés en tout temps. Lorsqu'il est nécessaire de les retirer pour l'entretien, le nettoyage ou des réparations ils doivent être réinstallés immédiatement.
8. À intervalles réguliers, vérifier l'usure de toutes les pièces mobiles et REMPLACER PAR DES PIÈCES D'ORIGINE en cas d'usure excessive.
9. Régler la hauteur du bâti pour éviter de ramasser des roches et du gravier.
10. Avant d'utiliser la souffleuse à neige, nettoyer la surface de travail et marquer chaque objet qui ne peut pas être enlevé, tel tuyau, bordure de trottoir, etc.
11. Inspecter le véhicule / l'équipement après avoir heurté un objet afin de s'assurer que toutes les pièces du véhicule / de l'équipement sont sécuritaires et non endommagées.
12. Manipuler le carburant avec soin car il est très inflammable. Utiliser un contenant sécuritaire approuvé pour le carburant.
13. Ne jamais ajouter de carburant lorsque le moteur fonctionne ou est chaud.
14. Remplir le réservoir de carburant à l'extérieur en étant prudent. Refermer le bouchon du réservoir et du contenant et essuyer le carburant renversé.
15. Vérifier toutes les commandes régulièrement et faire les ajustements nécessaires. S'assurer que les freins sont bien ajustés. Vérifier régulièrement les écrous et les boulons afin qu'ils soient bien serrés, en particulier les moyeux de roue et les écrous des jantes.
16. S'assurer que le véhicule a des contrepoids et a des chaînes pour les pneus tel que recommandé par votre détaillant. Les poids offrent l'équilibre nécessaire pour prévenir le renversement, la perte de traction ou de direction. N'Utiliser que ceux recommandés par votre concessionnaire.

Utilisation de la Souffleuse à Neige

1. Ne jamais permettre à quiconque d'opérer le véhicule/l'équipement avant d'avoir lu le manuel de l'utilisateur et d'être complètement familier avec l'opération du véhicule/l'équipement. Le manque de connaissance de fonctionnement peut conduire à des accidents.
2. Ne jamais permettre à quiconque d'opérer le véhicule/l'équipement avant d'avoir lu le manuel de l'utilisateur et d'être complètement familier avec l'opération du véhicule/l'équipement. Le manque de connaissance de fonctionnement peut conduire à des accidents.
3. S'assurer qu'il n'y a personne près de l'espace de travail. Les débris qui peuvent être projetés peuvent causer des blessures graves.
4. Ne jamais se tenir à côté de la souffleuse à neige alors que le moteur tourne.
5. Ne jamais utiliser l'équipement sans que les gardes et autres dispositifs de sécurité ne soient en place. Tous les gardes protecteurs du véhicule et de l'équipement doivent être correctement installés.
6. S'éloigner des composantes en rotation. NE PAS mettre les mains ou les pieds sous, ou à l'intérieur de la souffleuse et du sous-châssis lorsque le moteur est en marche. Soyez particulièrement attentif aux zones de décharge, d'admission ou de tout autre mouvement mécanique de la souffleuse.
7. Stationner le tracteur/la souffleuse à neige sur un terrain plat, mettre au point mort, appliquer le frein de stationnement, débrayer la prise de force, abaisser la souffleuse à neige au sol, placer tous les leviers de contrôle au neutre, couper le contact, retirer la clé et s'assurer que les composantes en rotation sont arrêtées AVANT de débloquer le bâti ou la chute et de faire des réparations, des réglages ou une inspection. Utiliser seulement un bout de bois de 36" de long pour débloquer la souffleuse à neige.
8. Si la souffleuse à neige se met à vibrer de façon anormale, débrayer la prise de force, couper le contact immédiatement et en vérifier la cause. Les vibrations excessives sont généralement l'indice d'un problème
9. Stationner le tracteur/souffleuse à neige sur un terrain plat, mettre au point mort, appliquer le frein de stationnement, débrayer la prise de force, abaisser la souffleuse à neige au sol, placer tous les leviers de contrôle incluant les leviers de contrôle auxiliaire au neutre, couper le contact, retirer la clé AVANT DE LAISSER LE VÉHICULE SANS SURVEILLANCE.
10. Toujours conduire le véhicule à des vitesses compatibles avec la sécurité en particulier lorsque vous travaillez sur des terrains accidentés, traversez des fossés, une surface glissante ou en tournant.
11. Utiliser seulement avec une bonne visibilité et à la lumière du jour ou quand la zone est bien éclairée avec de la lumière artificielle brillante.
12. Ne jamais utiliser la souffleuse à neige près de baie vitrée, automobile, fenêtre encastrée, remblais, etc., sans avoir réglé l'angle de la sortie de la chute.
13. Rester éloigné de la sortie de la chute. Cette chute a la capacité de projeter des débris à de fortes distances.
14. Ne jamais diriger la sortie de la chute vers des personnes ou des animaux. Un objet projeté peut causer des blessures.
15. Faites preuve d'extrême prudence lorsque vous roulez sur un chemin de gravier, des promenades ou des routes. Restez attentifs aux dangers cachés et à la circulation
16. Être particulièrement prudent au moment de faire marche arrière.
17. Conduisez de haut en bas et non à l'horizontale sur les pentes moyennes. Évitez les démarrages et les arrêts brusques.
18. Reculer le véhicule sur les pentes abruptes avec la souffleuse à neige désactivée puis utiliser la souffleuse en descendant la pente.
19. Ne jamais stationner le véhicule sur une pente abrupte. N'essayez pas de travailler sur des pentes abruptes mais si c'est nécessaire, faites preuve d'une grande prudence lors du changement de direction.
20. Débrayer la souffleuse à neige lors du transport ou lorsqu'elle n'est pas utilisée.

	<p>AVANT DE COMMENCER</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lire toutes les instructions et consignes de sécurité dans ce manuel et sur les décalques de votre équipement. • Nettoyer l'espace de travail et l'équipement. • Stationner le véhicule sur une surface stable et de niveau, et appliquer les freins de stationnement. • Descendre l'équipement sur le sol. • Arrêter le moteur et retirer la clé. • Débrancher le câble négatif de la batterie. • Accrocher une étiquette "NE PAS FAIRE FONCTIONNER" dans l'aire de l'opérateur. 		<p>PAS DE FUMEUR OU DE FLAMME NUE LORS DU REMPLISSAGE D'ESSENCE</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'essence est extrêmement inflammable et dangereux. Ne jamais fumer près de l'essence. Si de l'essence est renversée sur le véhicule, son moteur, ou les pièces électriques, cela peut engendrer un incendie. • Ne jamais fumer pendant le remplissage d'essence du véhicule. Et toujours serrer le bouchon d'essence solidement et essuyer toute trace d'essence renversée.
	<ul style="list-style-type: none"> • Lors de l'entretien de l'équipement, accrocher une étiquette "NE PAS FAIRE FONCTIONNER" visible du siège de l'opérateur et aux alentours. • Lors de l'entretien ou la réparation de l'équipement, toujours descendre l'équipement au sol, arrêter le moteur et barrer les roues avec des blocs. • Lors de l'entretien de l'équipement, toujours débrancher le câble négatif de la batterie. • Avant d'utiliser des outils, s'assurer de comprendre comment les utiliser correctement et utiliser des outils en bonne condition et du bon format pour le travail à faire. 		<ul style="list-style-type: none"> • Avant de monter/descendre du véhicule, nettoyer les marches couvertes de boue. Toujours vous donner 3-points d'appui en montant ou descendant du véhicule. <p>ATTENTION</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'expression "3-points d'appui" signifie l'utilisation des deux jambes et d'une main ou des deux mains et d'une jambe lorsque vous montez ou descendez.
	<p>DÉMARRER EN TOUTE SÉCURITÉ</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pas effectuer les procédures ci-dessous quand vous démarrez le moteur : <ul style="list-style-type: none"> - court-circuiter les terminaux du démarreur - contourner l'interrupteur de sécurité de démarrage • Ne pas modifier ou enlever aucune partie du système de sécurité du véhicule. • Avant de démarrer le moteur, s'assurer que tous les leviers de changement de vitesse sont mis au neutre ou désengagés. • Ne pas démarrer le moteur quand vous êtes sur le sol. Démarrer le moteur seulement à partir du siège de l'opérateur. 		<ul style="list-style-type: none"> • Ne pas retirer le bouchon du radiateur lorsque le moteur est en marche, ni immédiatement après qu'il s'est arrêté. Sinon, de l'eau bouillante peut être éjectée du radiateur. Ne retirer le bouchon du radiateur que lorsque sa température est suffisamment basse pour être touchée à main nue. Desserrer lentement le bouchon pour laisser s'échapper la pression avant de le retirer complètement.
	<p>DÉMARRER LE MOTEUR EN TOUTE SÉCURITÉ</p> <ul style="list-style-type: none"> • Avant de démarrer le moteur, toujours s'asseoir sur le siège de l'opérateur et s'assurer que le secteur est sûr et libre. • Ne jamais démarrer le moteur autrement qu'à partir du siège de l'opérateur, car c'est très dangereux. • Toujours vérifier et s'assurer que les leviers de contrôle ne sont pas engagés avant de démarrer le moteur. • Ne jamais démarrer le moteur par court-circuitage du démarreur. Ceci n'est pas seulement dangereux, mais peut endommager le véhicule. 		<ul style="list-style-type: none"> • Les moteur, tuyau d'échappement, radiateur, lignes hydrauliques, etc., ont des pièces qui demeurent très chaudes même après que le moteur a été arrêté. Rester éloigné de ces pièces, car il y a danger de brûlures en les touchant. Le liquide de refroidissement, le liquide hydraulique et l'huile demeurent aussi chauds. Ainsi ne pas essayer de retirer les capuchons ou bouchons, etc., avant que les liquides ne soient suffisamment refroidis. • S'assurer la température du liquide de refroidissement est suffisamment refroidie avant d'ouvrir le bouchon du radiateur. Aussi, comme l'intérieur du radiateur est pressurisé, desserrer en premier le bouchon pour relâcher la pression avant de le retirer complètement.
	<ul style="list-style-type: none"> • Porter des vêtements appropriés pour travailler sur l'équipement. Ne pas porter des vêtements amples car ils peuvent être saisis sur les commandes du véhicule. • Lors d'un travail sur l'équipement, utiliser tous les équipements de sécurité, tel que casque, lunettes et chaussures de sécurité, qui sont requis par la loi ou les règlements. • Ne jamais effectuer l'entretien quand vous êtes somnolent ou sous l'influence de l'alcool ou de drogues. 		<ul style="list-style-type: none"> • La graisse à l'intérieur du cylindre est sous haute pression. Il est très dangereux de desserrer rapidement un embout de graissage car il peut être éjecté. Toujours desserrer les embouts lentement. • Et ne jamais se mettre en face d'un embout de graissage lorsque vous le desserrez.
	<p>ÊTRE PRÊT POUR TOUTE URGENCE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Garder une trousse de premiers soins et un extincteur à portée de la main de sorte que vous pouvez l'utiliser lorsque nécessaire. • Garder à portée de main les informations de contact d'urgence pour les médecins, les hôpitaux et les salles d'urgence. 		<p>ÉVITER UN INCENDIE</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'essence est très inflammable et explosive sous certaines conditions. Ne pas fumer ou laisser des flammes ou des étincelles dans votre zone de travail. • Afin d'éviter des étincelles provenant d'un court-circuit accidentel, toujours débrancher en premier le câble négatif de la batterie et le rebrancher en dernier. • Les gaz de la batterie peuvent causer une explosion. Tenir éloignés du dessus de la batterie les étincelles et la flamme nue, spécialement lorsque vous rechargez la batterie. • S'assurer de ne pas renverser d'essence sur le moteur.
	<p>GARDER UNE BONNE CIRCULATION D'AIR DANS LA ZONE DE TRAVAIL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si le moteur est en opération, s'assurer que la zone est bien aérée. Ne pas opérer le moteur dans un endroit clos. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone toxique. 		<p>DISPOSER DES DÉCHETS LIQUIDES CORRECTEMENT</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne jamais éliminer les déchets liquides sur le sol, dans une rigole, une rivière, un étang ou un lac. Toujours disposer des substances dangereuses tel que les déchets d'huile, de réfrigérant et de liquide électronique selon les règlements de protection de l'environnement en vigueur.

	<ul style="list-style-type: none"> • La pression dans le circuit hydraulique demeure sous pression même après que le moteur est arrêté. Avant de retirer des pièces, tel que des composantes hydrauliques du véhicule, relâcher en premier la pression. Prendre note que lorsque vous relâchez la pression, le moteur lui-même ou/et l'équipement peuvent bouger subrepticement, sans avertissement, alors soyez très prudent lorsque vous relâchez la pression. • De l'huile qui jaillit sous pression est extrêmement dangereuse, car elle peut perforer votre peau ou vos yeux. Aussi, de l'huile s'échappant d'un trou de la grosseur d'une tête d'épingle n'est pas visible. Alors lors de la vérification pour des fuites d'huile, toujours porter des lunettes de sécurité ou des gants et utiliser un carton ou un morceau de bois pour vous protéger contre l'huile. 		<ul style="list-style-type: none"> • Lorsque vous devez accéder dessous le véhicule pour faire l'entretien, s'assurer de supporter le véhicule avec des chandelles de sécurité. Se mettre sous le véhicule supporté par ses propres cylindres hydrauliques ou par des jacks hydrauliques peut être extrêmement dangereux, dans l'éventualité où il survient une fuite hydraulique ou un incident semblable. <p>(1) Chandelle de sécurité</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Ne pas ouvrir un système hydraulique sous pression. Le liquide sous haute pression qui reste dans les lignes hydrauliques peut causer de sérieuses blessures. Ne pas déconnecter ou réparer les lignes hydrauliques, capteurs, ou tout autre composantes entre la pompe hydraulique et les injecteurs sur les moteurs avec un système de carburant à rampe commune sous haute pression. • Porter un protecteur d'oreilles adéquat (bouchons ou cache-oreilles) afin d'éviter des blessures causées par des bruits forts. • Faire attention au choc électrique. Le moteur génère un haut voltage de plus de DC100 V dans le ECU et est appliqué à l'injecteur. 		<ul style="list-style-type: none"> • Lorsqu'il est nécessaire d'ouvrir le couvert du moteur ou le capot pour faire l'entretien du véhicule, toujours les maintenir ouverts à l'aide d'un bras de support. • S'il est absolument nécessaire de faire tourner le moteur pendant que vous travaillez sur le véhicule, s'assurer que vous êtes loin des pièces en rotation ou en mouvement. Prendre soin aussi de ne rien laisser près des pièces en mouvement, tel que des outils ou chiffons.
	<ul style="list-style-type: none"> • S'assurer que l'arrêt du bras de relevage est engagé adéquatement avant d'effectuer un travail sous les bras de relevage élevés. Ne jamais tenter de faire un travail ou se déplacer sous des bras de relevage quand ils ne sont pas supportés adéquatement. • Garder à l'esprit que les bras de relevage peuvent tomber toutes les fois que les lignes hydrauliques sont déconnectées, desserrées ou retirées. Tout mauvais fonctionnement ou défaillance dans les systèmes hydrauliques peut aussi faire tomber les bras de relevage. • Toujours effectuer les réparations ou entretien nécessaires quand l'arrêt du bras de relevage devient endommagé ou fonctionne mal, ou qu'une pièce est manquante. Un arrêt de bras de relevage endommagé ou fonctionnant mal peut causer la chute des bras de relevage, engendrant des blessures sérieuses ou la mort. <p>(1) Arrêt de bras de relevage</p>		

AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ

IMPORTANT: Garder tous les autocollants propres et lisibles. Remplacez tous les autocollants manquants, illisibles ou endommagés.

IMPORTANT: L'emplacement des autocollants indiqué es approximatif; les autocollants ne doivent pas être placés dans un endroit où le champ de vision de l'opérateur est obstrué et ne doivent pas couvrir une partie des autres autocollants installés à proximité.

INSTALLER OU REMPLACER DES AUTOCOLLANTS: Nettoyer soigneusement la zone où le décalque doit être placé en utilisant du savon doux et de l'eau. Laisser la surface s'assécher complètement. Retirez le papier protecteur pour exposer la surface adhésive. Appliquez l'autocollant à la position recommandée indiquée ci-dessous et lissez les bulles.

H76H

KUBOTA

**70060-02232
(2500484)**

▲ DANGER

Avoid Injury From Rotating Auger:

- Keep hands, feet and clothing away.
- Shut off engine before servicing.

Pour Éviter Des Blessures Graves:

- Garder les mains, les pieds et les vêtements éloignés des vis sans fin.
- Arrêter le moteur avant de faire l'entretien.

**77700-02669
(2500783)**

▲ WARNING

Hydraulic fluid under pressure can penetrate the skin causing serious injury.

▲ ATTENTION

Un liquide hydraulique sous pression peut pénétrer la peau et causer des blessures sérieuses.

**77700-03901
(2500791)**

**70060-02833
(664391)**

▲ DANGER

Avoid Injury From Rotating Auger:

- Keep hands and clothing away.
- Shut off engine before servicing.

Pour Éviter Des Blessures Graves:

- Garder les mains et vêtements éloignés des vis sans fin.
- Arrêter le moteur avant de faire l'entretien.

**77700-02674
(2500833)**

**70060-02833
(664391)**

DEBORA TRAFICOM

No de série

▲ MISE EN GARDE

Pour Éviter Des Blessures Graves ou la Mort:

- Éviter les mains et vêtements.
- Arrêter le moteur avant de faire l'entretien.

ATTENTION

Un liquide hydraulique sous pression peut pénétrer la peau et causer des blessures sérieuses.

**70060-04191
(2500870)**

▲ DANGER

To Avoid Serious Injury:

- Keep hands and feet away from auger when working.
- Shut off engine before servicing.

Pour Éviter Des Blessures Graves:

- Garder les mains, les pieds et le visage à l'écart de l'ouverture.
- Arrêter le moteur avant de débiter la chute.

**70060-02675
(2500782)**

K76249HH

**77700-10282
(2501040)**

▲ DANGER

**77700-07758
(2500608)**

▲ WARNING

Thrown Objects Hazard

- Keep hands, feet and face away from opening.

▲ ATTENTION

Risque De Projection D'objets

- Garder les mains, les pieds et le visage à l'écart de l'ouverture.

**77700-07607
(2500784)**

H84H

KUBOTA

70060-02232
(2500484)

▲ DANGER



Avoid Injury From Rotating Auger:

- Keep hands, feet and clothing away.
- Shut off engine before servicing.


Pour Éviter Des Blessures Graves:

- Garder les mains, les pieds et les vêtements éloignés des vis sans fin.
- Arrêter le moteur avant de faire l'entretien.

77700-02669
(2500783)

70060-02833
(664391)

▲ DANGER



Avoid Injury from rotating gears:

- Keep hands and clothing away from rotating engine and auger when the engine is running.
- Shut off engine before servicing.
- Do not attempt to start or restart the engine without making a complete check.

Éviter les blessures par les engrenages :

- Garder les mains et vêtements éloignés de l'arbre et vis sans fin de l'engrenage quand le moteur tourne.
- Arrêter le moteur avant de faire l'entretien.
- Ne tentez pas d'arrêter ou d'installer le moteur sans l'engrenage sans faire le contrôle complet.

77700-02674
(2500833)

70060-02833
(664391)

▲ MISE EN GARDE

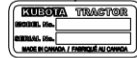
Pour Éviter Des Blessures Sérieuses ou la Mort:

- L'huile de l'huile est sous pression.
- Éviter l'impact ou le frottement dans les zones sous pression.
- Les vêtements peuvent être projetés sur le visage.
- Ne pas toucher les engrenages ou les pièces mobiles.
- Arrêter le moteur avant de faire l'entretien.
- Ne pas essayer de démarrer le moteur sans faire le contrôle complet.

Attention:

- Éviter les blessures par les engrenages.
- Éviter l'impact ou le frottement dans les zones sous pression.
- Les vêtements peuvent être projetés sur le visage.
- Ne pas toucher les engrenages ou les pièces mobiles.
- Arrêter le moteur avant de faire l'entretien.
- Ne pas essayer de démarrer le moteur sans faire le contrôle complet.

70060-04191
(2500870)



No de série

▲ WARNING

Hydraulic fluid under pressure can penetrate the skin causing serious injury.



▲ ATTENTION


Un liquide hydraulique sous pression peut pénétrer la peau et causer des blessures sérieuses.

77700-03901
(2500791)

K842611HH

77700-10216
(2501050)

▲ DANGER



To Avoid Serious Injury:

- Keep hands out of discharge chute while engine is running.
- Shut off engine before unclogging discharge chute.

Pour Éviter Des Blessures Graves:

- Garder les mains éloignées de la chute lorsque le moteur est en marche.
- Arrêter le moteur avant de déboucher la chute.

70060-02675
(2500782)

▲ WARNING

Thrown Objects Hazard

- Keep hands, feet and face away from opening.



▲ ATTENTION

Risque De Projection D'objets

- Garder les mains, les pieds et le visage à l'écart de l'ouverture.

77700-07607
(2500784)

▲ DANGER

77700-07758
(2500608)

SPÉCIFICATIONS

	Spécifications	H76H	H84H
Général	Type	2 stage	2 stage
	Direction de la rotation de l'éventail	Anti-horaire	Anti-horaire
	Débit hydraulique requis	27 – 40 gpm	27 – 40 gpm
	Pression d'opération Max	3600 psi	3600 psi
	Poids d'expédition	1660 lbs	2144Lbs
	Poids d'opération, incl. chute & deflect. hyd.	1160 lbs	1644 lbs
	Temps d'installation	90 min	90 min
	Largeur de travail	75 7/8"	84 1/2"
	Hauteur de travail	27 1/2"	31 3/4"
	Largeur totale	75 7/8"	84 1/2"
	Hauteur totale (sans la chute)	27 1/2"	32 7/8"
	Hauteur totale (avec la chute fermée)	58 7/8"	64 1/4"
	Longueur totale	35 1/8"	46 7/8"
Éventail	Diamètre de l'éventail	24"	26"
	Largeur de l'éventail	9"	11"
	Nombre de pales de l'éventail	4	4
	Entraînement de l'éventail	200cc moteur hydraulique	200cc moteur hydraulique
	RPM de l'éventail	510 - 760 RPM	510 - 760 RPM
Vis	Vis - Simple / double	Simple	Simple
	Diamètre de la vis principale	14 3/4"	20"
	Système d'entraînement de la vis	500cc moteur hydraulique	500cc moteur hydraulique
	RPM de la vis	200 - 300 RPM	200 - 300 RPM
Bâti	Épaisseur du bâti	11 Ga.	11 Ga.
	Épaisseur des côtés	3/16"	3/16"
	Épaisseur du fond de la cuve	3/16" acier haute résistance	3/16" acier haute résistance
Chute	Chute position	Droite	Droite
	Rotation de la chute	Hydraulique par moteur	Hydraulique par moteur
	Limiteur de débit (rotation)	Oui	Oui
	Limiteur de débit (déflecteur)	Oui	Oui
	Support de boyaux	Oui	Oui
	Ajustement du déflecteur (chute 2 parties)	N/A	N/A
	Ajustement du déflecteur (chute 3 parties)	Hydraulique	Hydraulique
Racloir	Remplaçable et réversible	Oui	Yes
	Matériel du racloir	Carbon Steel	Carbon Steel
	Dimension du racloir	1/2" x 3"	1/2" x 3"
Patins	Remplaçable et ajustable	Oui Ajustable 7 positions	Oui Ajustable 7 positions
	Matériel des patins	Acier haute teneur en carbone	Acier haute teneur en carbone

TEMPS D'ASSEMBLAGE ESTIMÉ

Se référer au tableau suivant pour les temps d'assemblage estimé pour ouvrir l'emballage et assembler l'équipement et les différentes options.

	Temps
Temps d'installation estimé de la souffleuse uniquement	90 min
2e temps d'installation (sur le tracteur)	10 min

Les temps d'assemblage du tableau ne sont qu'une référence sous des conditions normales selon les suppositions suivantes:

1. L'assemblage est fait par une personne compétente qui connaît l'équipement.
2. Le matériel et les outils suivants sont préparés.
 - Ensemble de clés à fourche (clés plates)
 - Ensemble de clés à douille/cliquet (ratchet)
 - Pince coupante
 - Lunettes et gants de sécurité

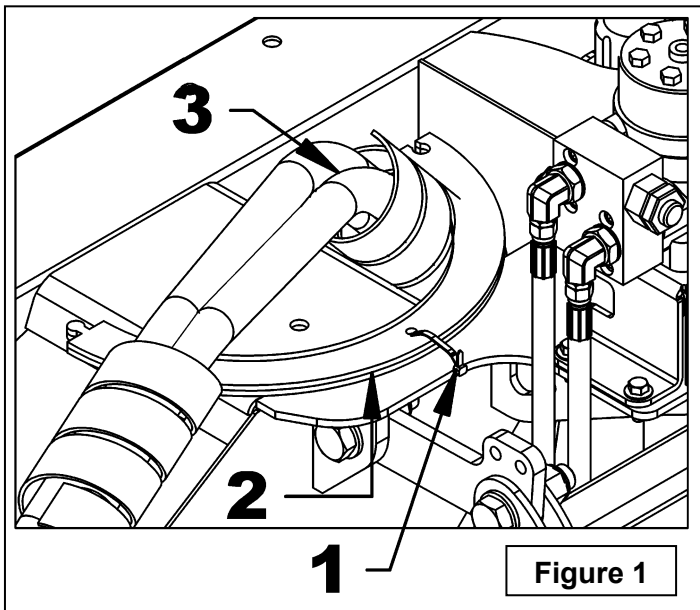
ASSEMBLAGE

Assemblage de la Souffleuse à Neige

Avant de commencer l'assemblage, séparer la quincaillerie selon la grandeur. Après l'assemblage, serrer la boulonnerie en vous référant à la "Table de spécification des couples" contenue à la fin du manuel

Installation de la Chute 3 Parties de H76H (Figures 1 to 5)

1. **Figure 1:** Couper l'attache de nylon (item 1) et retirer les deux plaques antifriction (item 2). Retirer les boyaux (item 3) de la sortie du tambour de la souffleuse.

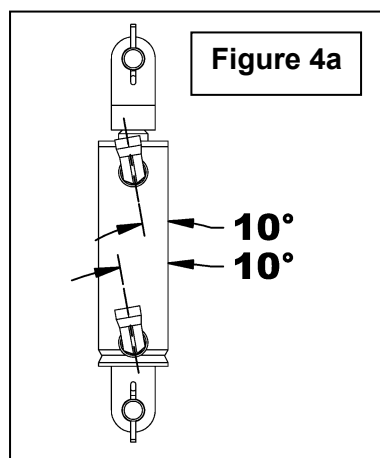
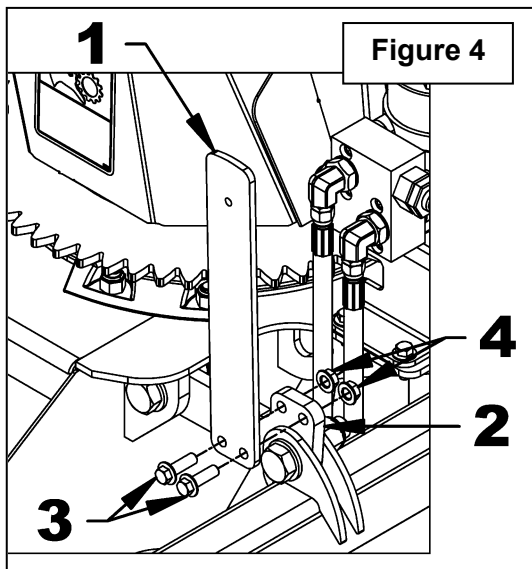
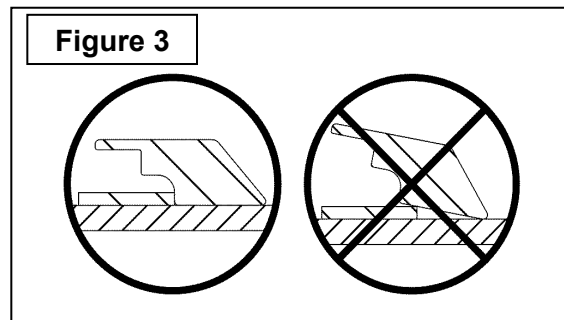
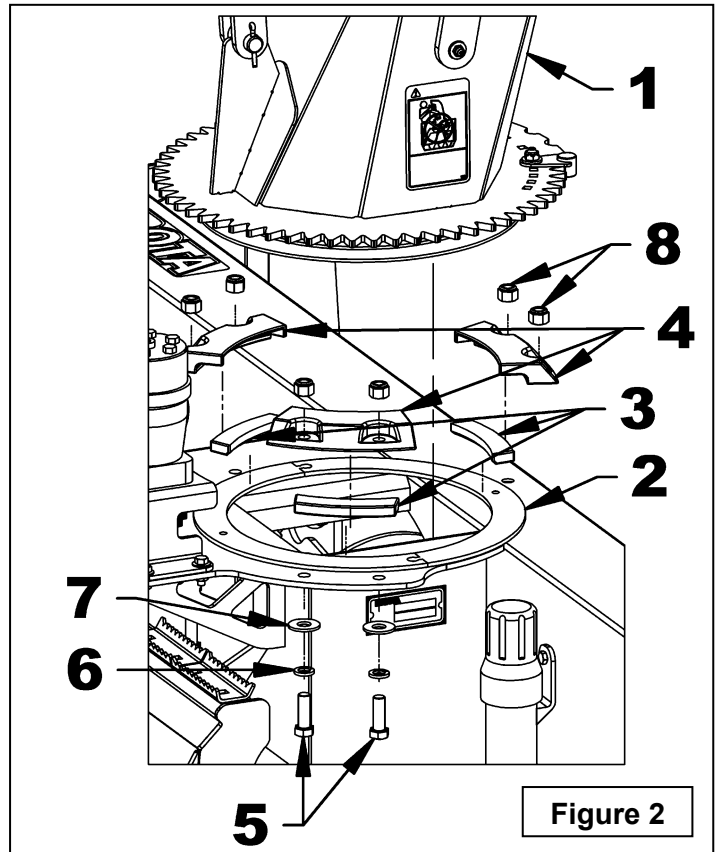


AVERTISSEMENT:
Pour éviter des blessures graves ou la mort: Lire et comprendre les CONSIGNES DE SÉCURITÉ des pages précédentes avant de procéder à l'installation et l'utilisation. Effectuer l'assemblage avec tout correctement bloquer.



AVERTISSEMENT:
Pour éviter des blessures graves ou la mort: Stationner le chargeur sur un terrain plat, mettre au point mort, placer la transmission en position neutre, appliquer le frein, débrayer l'entraînement, placer tous les leviers de contrôle au neutre, couper le contact, retirer la clé et attendre que tout mouvement s'arrête **AVANT** de procéder à installation.

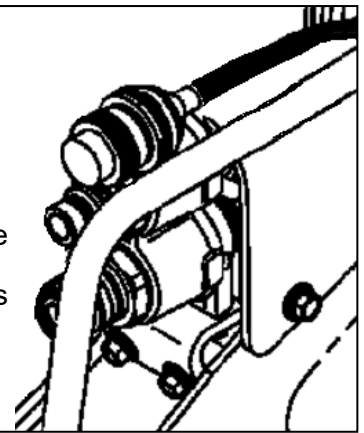
2. **Figure 2:** Assembler les deux plaques antifriction (item 2) et déposer sur le bâti de la souffeuse de manière à ce qu'elles soient centrées sur la sortie du tambour.
3. **Figure 2:** Placer la chute (item 1) sur les plaques antifriction (item 2).
4. **Figure 2:** Placer un guide de chute (item 3) sur la base de chute (item 1) et installer une plaque de retenue (item 4) avec deux boulons 1/2"NC x 1 1/2", 1/2" rondelles de blocage, rondelles plates 1/2" et écrou à bague de nylon 1/2"NC (items 5-6-7-8).
5. Répéter l'étape 4 pour les deux autres guides et plaques de retenue.
6. **Figure 3:** S'assurer que la chute est toujours centrée avec la sortie de la souffeuse pendant l'installation des autres plaques de retenue. Les plaques antifriction (item 2) ne doivent pas être sous les plaques de retenue.
7. **Figure 4:** Installer le support de boyaux sur la souffeuse avec deux boulons à bride rainurée 3/8"NC x 1 1/4" et des écrous à bride rainurée 3/8"NC tel qu'illustré.
8. **Figure 4a:** Installer un coude 90° sur chaque sortie du cylindre à l'angle illustré.



9. **Figure 5:** Brancher le boyau de la sortie "C4" du bloc hydraulique (item 1) au coude 90° (item 2) de la tige du cylindre.
10. **Figure 5:** Brancher le boyau de la sortie "C3" du bloc hydraulique (item 3) au coude 90° (item 4) de la base du cylindre.
11. **Figure 5:** Attacher les deux boyaux (items 1-3) au support de boyaux (item 5) avec la crampe à boyaux (item 6), vis 6 pans à tête cylindrique 1/4" x 1" NC (item 7) et un écrou à bague de nylon 1/4" (item 8). Laisser 34" de boyau (item 1) dépasser de la crampe de boyaux (item 6) et faire suivre le même parcours à l'autre boyau (item 3). Serrer la vis 6 pans (item 7) et l'écrou (item 8) en s'assurant de ne pas écraser les boyaux. Installer le protecteur de boyaux 15" (item 9) après la crampe de boyaux.
12. **Figure 5:** Attacher les deux boyaux (items 1-3) aux boyaux du moteur hydraulique de l'éventail avec une attache de nylon.

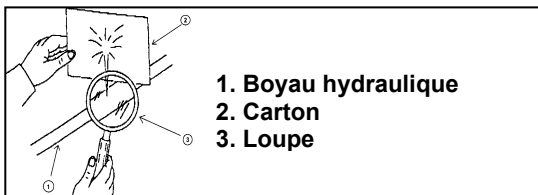
IMPORTANT: NE JAMAIS BRANCHER LA SOUFFLEUSE AU SYSTÈME "HAUT DÉBIT" DU CHARGEUR.

Connecter les accouplements rapides et le connecteur électrique à 14 broches aux accouplements rapides et le connecteur électrique à 14 broches du "chargeur".



ATTENTION: Pour éviter des blessures graves ou la mort: Un liquide hydraulique/diesel qui s'échappe sous pression peut pénétrer la peau et causer des blessures sévères.

- Ne pas utiliser les mains pour chercher une fuite. Utiliser un morceau de papier ou de carton pour chercher les fuites.



- Arrêter le moteur et enlever la pression avant de connecter ou de déconnecter les lignes.
- Serrer toutes les connexions avant de démarrer le moteur ou de remettre la pression sur les lignes.

Si un liquide est injecté dans la peau, obtenir immédiatement une attention médicale. Une gangrène peut en résulter.

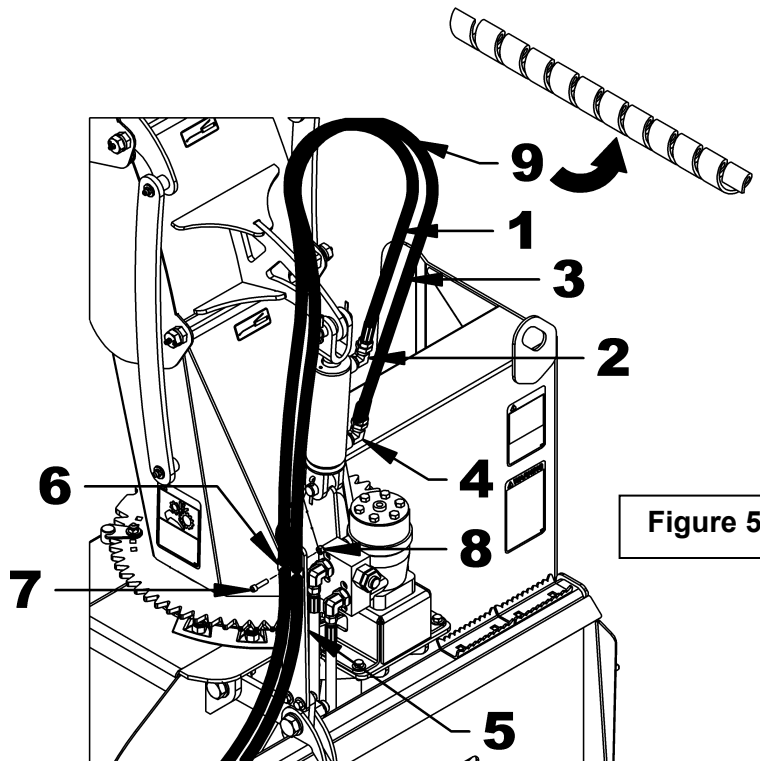


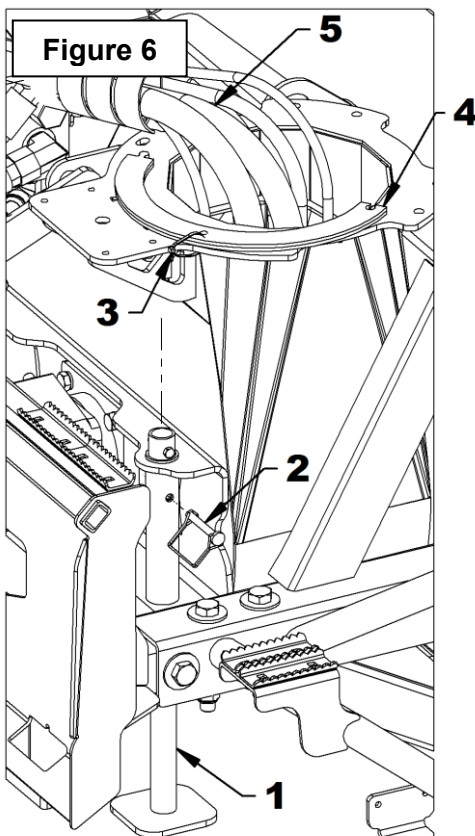
Figure 5

DÉBALLAGE H84H

Après avoir déballé la Souffleuse, remplacez les deux boulons *du racloir* utilisés pour fixer la Souffleuse à la palette par deux boulons à tête creuse 1/2"NC x 1 1/2" et deux contre-écrous à tête cylindrique 1/2"NC, inclus dans le seau de quincaillerie.

Installation de la Chute 3 Parties de H84H **(Figures 6 - 14)**

1. **Figure 6:** S'assurer que le pied de stationnement (item 1) est abaissé. Pour ce faire, retirer la goupille de verrouillage carrée (item 2) du pied de stationnement (item 1), abaisser le pied de stationnement et insérer la goupille de verrouillage carrée (item 2) dans le tube de fixation de la souffleuse.
2. **Figure 6:** Couper l'attache de nylon (item 3) et retirer les deux plaques antifricction (item 4). Retirer les boyaux (item 5) de la sortie du tambour de la souffleuse.



AVERTISSEMENT:

Pour éviter des blessures graves ou la mort:: Stationner le chargeur sur un terrain plat, mettre au point mort, placer la transmission en position neutre, appliquer le frein, débrayer l'entraînement, placer tous les leviers de contrôle au neutre, couper le contact, retirer la clé et attendre que tout mouvement s'arrête AVANT de procéder à installation.

3. **Figure 7:** Fixer le protecteur d'engrenage de l'ensemble moteur de rotation (item 1) et le support de boyau (item 2) à l'aide de quatre boulons hex. 5/16" x 1 1/2", huit rondelles plates 5/16", quatre rondelles de blocage 5/16" et quatre écrous à bague de nylon de 5/16" (items 3, 4, 5, 6).

NOTE : S'assurer que l'engrenage du moteur est sécurisé en vérifiant que le boulon qui fixe l'engrenage au moteur est serré.

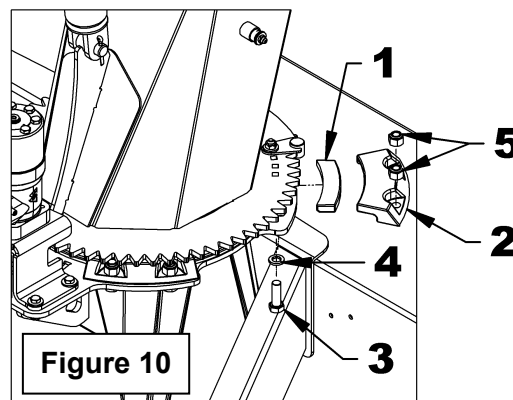
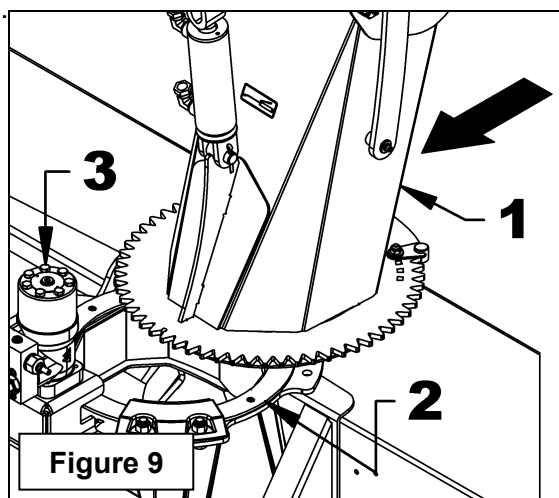
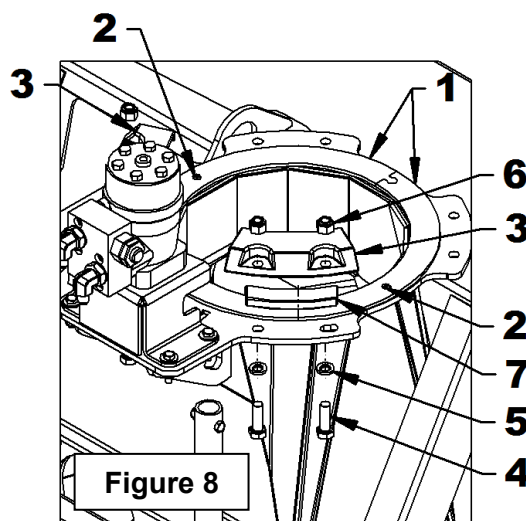
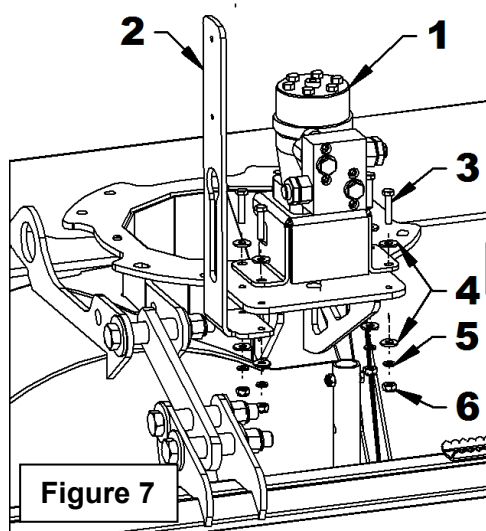
4. **Figure 8:** Assembler les deux plaques antifriction (item 1) et les placer sur le bâti de la souffleuse afin qu'elles soient centrées sur la sortie du tambour. Il y a deux vis à tête cylindrique (item 2) qui servent de guide pour positionner les plaques antifriction (item 1).

5. **Figure 8:** Installer les deux plaques de retenue sur les côtés du moteur (item 3) à l'aide de deux boulons hex. 1/2" NF x 1 1/2", rondelles de blocage 1/2" et écrous à bague de nylon 1/2" NC (items 4, 5, 6). Insérer les guides de la chute (item 7) dans les plaques de retenue (item 3).

NOTE: S'assurer que le chanfrein des guides (item 7) est orienté vers le bas.

6. **Figure 9:** Placer la chute (item 1) sur les plaques antifriction assemblées (item 2) et pousser la chute vers le moteur de rotation (item 3). Si nécessaire, tourner la chute pour engager correctement les deux engrenages ensemble.

7. **Figure 10:** Placer les deux autres guides de chute (item 1) sur la base de la chute. Installer les deux plaques de retenues (item 2) à l'aide de deux boulons hex. 1/2" NF x 1 1/2", rondelles de blocage 1/2" et de écrous à bague de nylon 1/2" NC (items 3, 4, 5).



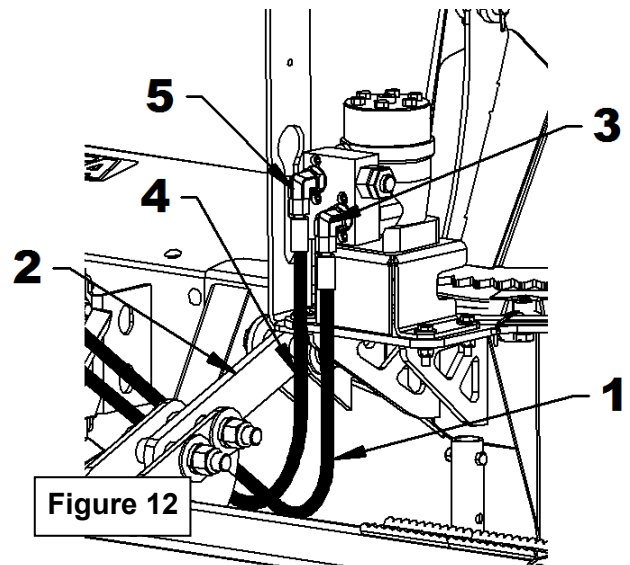
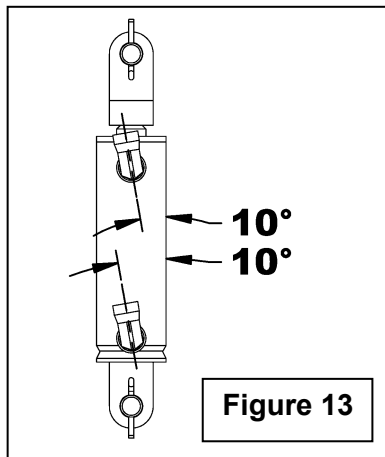
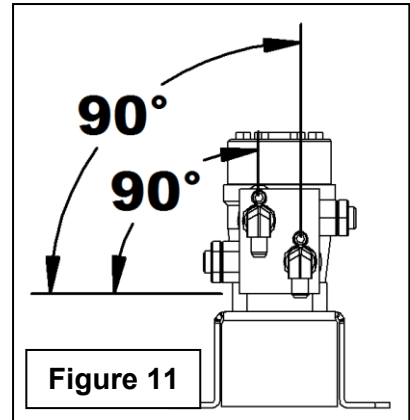
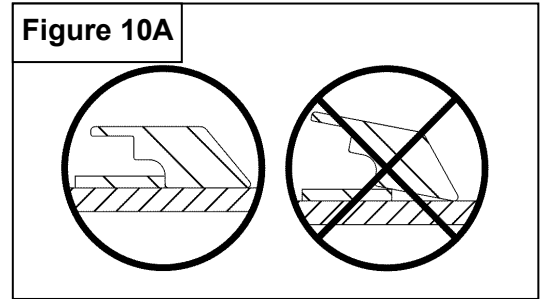
8. **Figure 10A:** S'assurer que la chute est toujours centrée avec la sortie de la souffleuse pendant l'installation des autres plaques de retenue. Les plaques antifricition (item 1, **fig.8**) ne doivent pas être sous les plaques de retenue (item 3, **fig.8**).

9. **Figure 11:** Installer un coude 90° 7/8" ORB M x 9/16" JIC M sur chacun des ports du moteur à l'angle illustré sur la figure.

10. **Figure 12:** Passer le boyau hydraulique raccordé au bloc hydraulique sortie "C1" (item 1) sous l'attache supérieure (item 2) et le raccorder au coude 90° (item 3) sur le moteur hydraulique.

11. **Figure 12:** Passer le boyau hydraulique raccordé au bloc hydraulique sortie "C2" (item 4) sous l'attache supérieure (item 2) et le raccorder au coude 90° (item 5) sur le moteur hydraulique.

12. **Figure 13:** Installer un coude 90° sur chaque sortie du cylindre à l'angle illustré sur la figure.



13. Figure 14: Passer le boyau hydraulique raccordé au bloc hydraulique sortie "C4" (item 1) dans le trou du support de boyau (item 2) et le brancher au coude 90° (item 3) de la tige du cylindre.

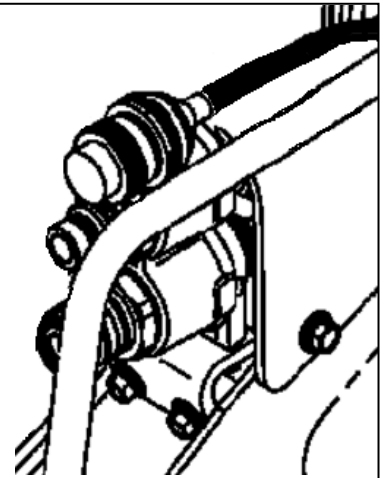
14. Figure 14: Passer le boyau hydraulique raccordé au bloc hydraulique sortie "C3" (item 4) dans le trou du support de boyau (item 2) et le brancher au coude 90° (item 5) de la base du cylindre.

15. Figure 14: Attacher les deux boyaux (items 1, 4) au support de boyau (item 2) avec les deux crampes à boyau (item 6), deux vis 6 pans à tête cylindrique 1/4" x 1"NC (item 7) et deux écrous à bague de nylon 1/4" (item 8). Laisser libre 34" de boyau (items 1 & 4) dépasser de la crampe à boyau (item 6). Serrer les deux vis 6 pans à tête cylindrique 1/4" x 1"NC (item 7) et les deux écrous à bague de nylon 1/4" (item 8) en s'assurant de ne pas écraser les boyaux. Installer le protecteur de boyaux de 10" (item 9) après la crampe à boyau.

16. Figure 14: Attacher les deux boyaux connectés au moteur hydraulique (items 10 & 11) et les deux boyaux connectés au cylindre hydraulique (items 1 & 4) aux boyaux du moteur de l'éventail hydraulique avec une attache en nylon.

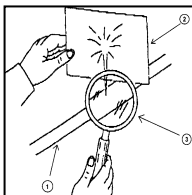
IMPORTANT: NE JAMAIS BRANCHER LA SOUFFLEUSE AU SYSTÈME "HAUT DÉBIT" DU CHARGEUR.

Connecter les accouplements rapides et le connecteur électrique à 14 broches aux accouplements rapides et le connecteur électrique à 14 broches du "chargeur".



⚠ ATTENTION: Pour éviter des blessures graves ou la mort: Un liquide hydraulique/diesel qui s'échappe sous pression peut pénétrer la peau et causer des blessures sévères.

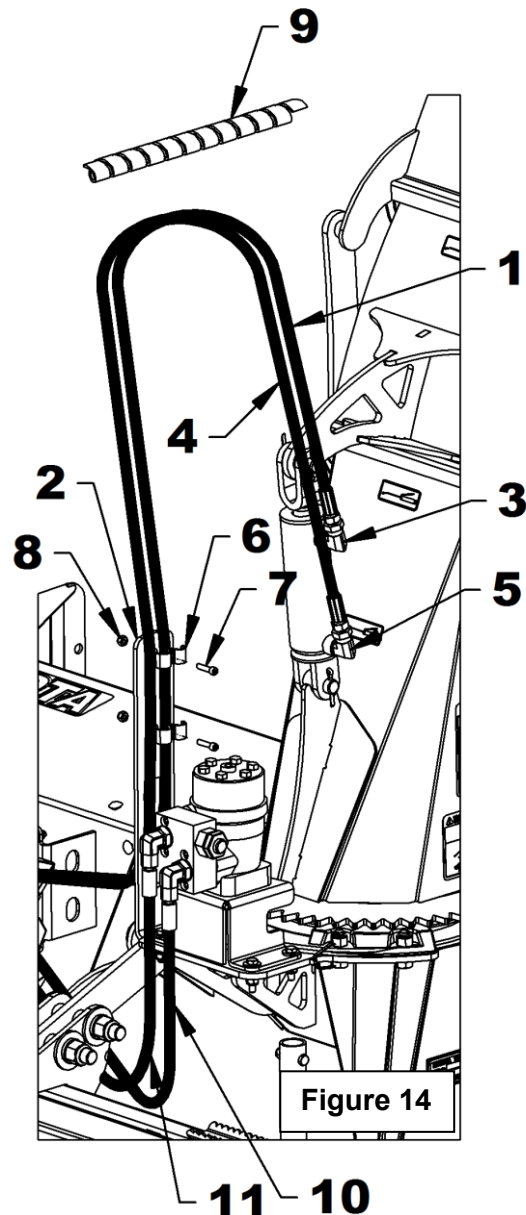
- Ne pas utiliser les mains pour chercher une fuite. Utiliser un morceau de papier ou de carton pour chercher les fuites.



1. Boyau hydraulique
2. Carton
3. Loupe

- Arrêter le moteur et enlever la pression avant de connecter ou de déconnecter les lignes.
- Serrer toutes les connexions avant de démarrer le moteur ou de remettre la pression sur les lignes.

Si un liquide est injecté dans la peau, obtenir immédiatement une attention médicale. Une gangrène peut en résulter.



OPÉRATION

⚠ ATTENTION: C'EST UNE SOUFFLEUSE À DÉBIT ÉLEVÉ, UN DÉBIT FAIBLE RÉSULTERA EN DE MAUVAISES PERFORMANCES.

Performances Optimales

IMPORTANT: Les moteurs hydrauliques de la souffeuse nécessitent une période de rodage. Si elle n'est pas respectée, la garantie pourrait être annulée. La période de rodage doit suivre ces étapes:

- 1- 15-30 minutes de fonctionnement des moteurs sans charge et à demi vitesse (rpm du tracteur environ 1250).
- 2- Vérifier s'il y a présence de bruits anormaux provenant des moteurs. Si tout est correct, les moteurs peuvent être soumis à des charges et des vitesses supérieures.

Les performances optimales de la souffeuse ne sont atteintes qu'après 10 à 15 minutes d'opération. Il est donc important de bien s'assurer que l'huile hydraulique a atteint une température supérieure à 40°C (104° F) avant de juger des performances de la souffeuse.

La performance de la souffeuse augmente quand la pression hydraulique augmente. Plus la pression est élevée, plus la souffeuse est performante.

Préparation Générale

1. Lisez le manuel de l'opérateur attentivement avant d'utiliser le tracteur et la souffeuse à neige. Soyez très familier avec les systèmes de contrôle et l'utilisation adéquate de l'équipement. Sachez comment arrêter les unités et désengager les unités de contrôle rapidement.
2. Portez des vêtements d'hiver adéquats lorsque vous utilisez l'équipement.
3. Assurez-vous que la souffeuse est déneigée avant de mettre le système hydraulique en marche.
4. Assurez-vous que la vis et l'éventail sont libres d'obstruction et tournent librement.
5. Ajustez les patins au niveau afin qu'ils glissent correctement.
6. Pour atteindre les performances optimales de la souffeuse, l'huile du système hydraulique doit avoir été réchauffée pendant 10-15 minutes.

Commandes

Voir les Figures & le Tableau de Connexion sur la page suivante.

Réglage du Déflecteur Hydraulique

IMPORTANT: Le système d'entraînement de la souffeuse doit être embrayé pour déplacer le déflecteur hydraulique.

Pour régler l'angle du déflecteur:

- pousser le commutateur vers le bas (item 1) pour BAISSER le déflecteur.
- pousser le commutateur vers le haut (item 2) pour RELEVER le déflecteur.

Si les mouvements ne sont pas tel que décrit, inverser les fils du commutateur.



DANGER: Pour éviter des blessures graves ou la mort: Éloignez-vous des pièces en rotation. Ne pas mettre les mains ou les pieds sous ou dans la souffeuse lorsque le moteur tourne.

Stationner le véhicule/souffieuse sur un terrain plat, mettre au point mort, placer la transmission en position neutre, appliquer le frein, débrayer l'entraînement, placer tous les leviers de contrôle au neutre, couper le contact, retirer la clé et attendre que tout mouvement s'arrête AVANT de débloquer le bâti ou la chute, et de faire des réparations, des réglages ou une inspection. Utiliser seulement un bout de bois de 36" de long pour débloquer la souffieuse.

Ne pas respecter ces consignes peut entraîner des blessures graves et sérieuses.

Réglage de la Rotation Hydraulique

IMPORTANT: Le système d'entraînement de la souffleuse doit être embrayé pour déplacer le déflecteur hydraulique.

Pour tourner la chute:

- pousser le commutateur (item 3) pour tourner la chute vers la GAUCHE (anti-horaire)
- pousser le commutateur (item 4) pour tourner la chute vers la DROITE (horaire)

Si les mouvements ne sont pas tel que décrit, inverser les fils du commutateur.

Vitesse de Déplacement

La vitesse de déplacement dépend de l'épaisseur et de la densité de la neige à souffler. Normalement, la vitesse doit varier entre 4 à 7 milles à l'heure pour une neige poudreuse de 3 à 6 pouces au sol, et de 1 à 3 milles à l'heure pour une neige dense, mouillée et glacée. Pour effectuer des déplacements, désengager le système hydraulique et relever la souffleuse à une hauteur appropriée.

Réglages des Patins

Ajuster les patins pour que la souffleuse glisse de niveau avec le sol et en tenant compte des conditions du terrain, afin que la souffleuse ne renvoie pas de gravier ou des roches avec la neige. Assurez-vous qu'ils sont à la même hauteur afin que le racloir soit au niveau.

Pour ajuster les patins, retirer les goupilles et effectuer les réglages suivants:

Distance entre le racloir et la surface du sol:

- **Surface pavée au niveau:** Ajuster de 1/16" à 1/8"

Surface inégale ou gravier: Ajuster de 1/2" et plus selon la grosseur du gravier

IMPORTANT: L'éventail et la vis de la souffleuse à neige sont entraînés directement par des moteurs hydrauliques. Les boulons de cisaillement ont été remplacés par des valves de surpression.

Lorsqu'un objet obstrue la vis ou l'éventail, ceux-ci cessent de tourner. La vis ou l'éventail se remet à fonctionner dès que l'objet est retiré.



DANGER: Pour éviter des blessures sérieuses ou la mort: S'éloigner des composantes en rotation. NE PAS mettre les mains ou les pieds sous ou à l'intérieur de la souffleuse lorsque le moteur est en marche.

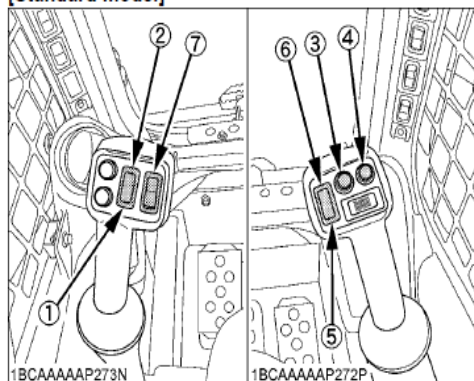
Stationner le véhicule/souffleuse sur un terrain plat, mettre au point mort, appliquer le frein, débrayer l'entraînement de l'équipement, abaisser l'équipement au sol, placer tous les leviers de contrôle au neutre, couper le contact, retirer la clé et s'assurer que les composantes en rotation sont arrêtées AVANT de débloquer le bâti ou la chute, et de faire des réparations, des réglages ou une inspection. Utiliser seulement un bout de bois de 36" de long pour débloquer la souffleuse.

Ne pas respecter ces consignes peut entraîner des blessures graves et sérieuses.

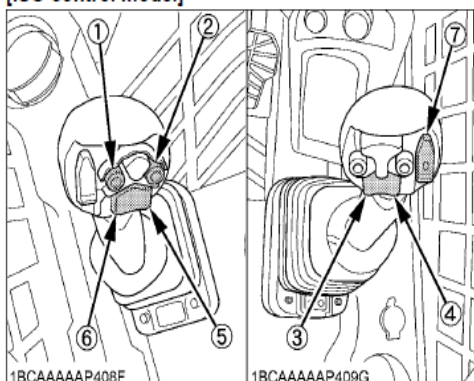
◆ TABLEAU DE CONNEXION

REF. No.	Pin Port	REMARQUES
1	C	DÉFLECTEUR - BAISSER
2	D	DÉFLECTEUR - RELEVER
3	E	ROTATION - GAUCHE
4	F	ROTATION - DROITE

[Standard model]



[ISO control model]



TECHNIQUE DE DÉNEIGEMENT

Lors de l'enlèvement de la neige, ne pas utiliser la souffeuse comme une lame niveleuse pour pousser la neige. Toutefois, si sur une courte distance, vous avez à souffler dans un endroit restreint ou dangereux, pousser la neige jusqu'à un endroit plus sécuritaire et souffler la neige en plusieurs passes. Laisser la souffeuse avancer par elle-même dans les gros amoncellements de neige. Si la vitesse du tracteur est trop grande, la souffeuse peut devenir surchargée et s'engorger. Pour de meilleurs résultats, lever la souffeuse et enlever la couche de neige supérieure. Une seconde passe avec la souffeuse enlèvera le reste de neige.

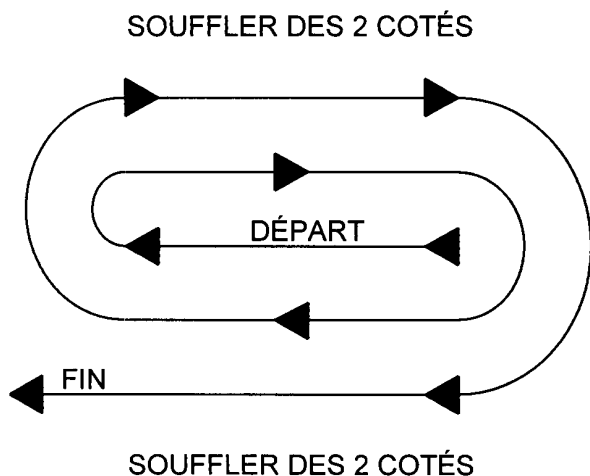
IMPORTANT : Utiliser le régime moteur maximum lors de l'enlèvement de neige mouillée et collante. Un régime moteur trop bas aura tendance à faire obstruer la chute.



MISE EN GARDE : Ne jamais utiliser les mains pour débloquer la chute. Utiliser un bâton ou une planche de bois. Ne pas essayer de dégager une chute bloquée de neige lorsque le moteur du tracteur est en marche. Si la chute se bloque, débrayer la souffeuse, arrêter le moteur du tracteur, retirer la clef de contact et ensuite dégager la neige de la chute.

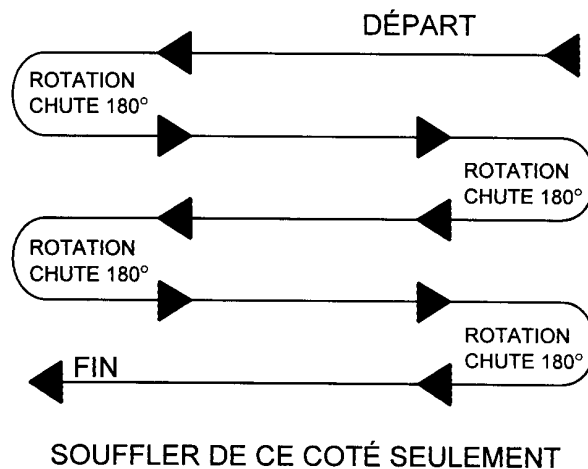
Voici la technique de déneigement qui vous permettra de déblayer la neige efficacement. Cette technique vous permettra d'envoyer la neige à l'endroit que vous désirez. De plus, vous pourrez ainsi effectuer le déblayage en une seule passe.

PROCÉDURE 1



Lorsqu'il est possible de souffler la neige d'un côté ou de l'autre (voir illustration), il est avantageux de commencer le déblayage au centre. Souffler longitudinalement d'un bout à l'autre du terrain en envoyant la neige vers les deux côtés sans changer la direction de la chute.

PROCÉDURE 2



Si la neige ne peut-être soufflée que d'un seul côté, commencer en sens opposé de la cour ou du trottoir (voir ci-haut). À la fin de la passe, tourner la chute à 180 degrés dans le sens opposé pour faire une autre passe. Toujours tourner la chute à 180 degrés pour que la neige soit toujours dirigée dans la même direction.

ENTRETIEN

TOUJOURS UTILISER DES PIÈCES D'ORIGINE LORSQUE DES PIÈCES DE RECHANGE SONT NÉCESSAIRES

1. Vérifier à intervalles réguliers si la boulonnerie est correctement serrée.
2. Ne jamais remiser le tracteur dans un endroit où il y a des flammes vives ou des étincelles si le réservoir à essence n'est pas vide. Laisser le moteur refroidir avant de remiser le tracteur.
3. Activer la souffeuse durant quelques minutes après avoir souffler de la neige pour prévenir le gel de l'éventail et de la vis..



AVERTISSEMENT: Assurez-vous de bloquer de façon sécuritaire la souffeuse avec des supports appropriés si vous devez travailler en dessous de celle-ci.

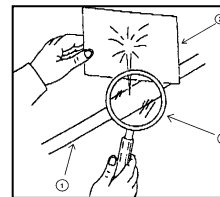
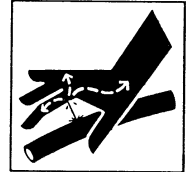
Huile Hydraulique

Vérifier le niveau d'huile hydraulique à chaque utilisation. Se référer au manuel de l'utilisateur du véhicule.



ATTENTION: Un liquide hydraulique/diesel qui s'échappe sous pression peut pénétrer la peau et causer des blessures sévères.

- Ne pas utiliser les mains pour chercher une fuite. Utiliser un morceau de papier ou de carton pour chercher les fuites.



1. Boyau hydraulique
2. Carton
3. Loupe

- Arrêter le moteur et enlever la pression avant de connecter ou de déconnecter les lignes.
- Serrer toutes les connexions avant de démarrer le moteur ou de remettre la pression sur les lignes.
- Si un liquide est injecté dans la peau, obtenir immédiatement une attention médicale. Une gangrène peut en résulter.

LUBRIFICATION

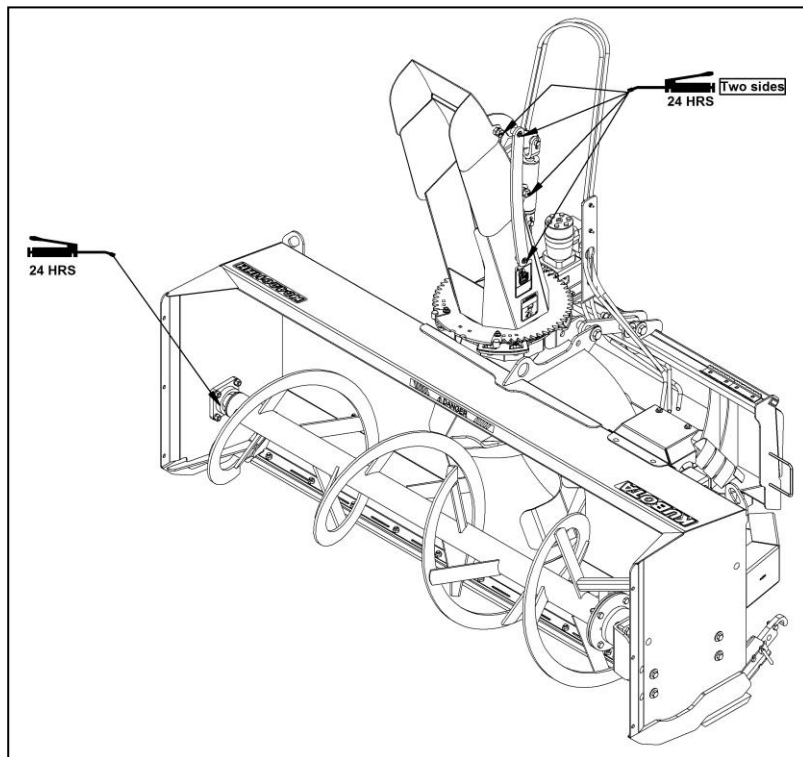
Utiliser un fusil de graissage et lubrifier comme suit:

DESCRIPTION	INTERVALLE	LUBRIFICATION REQUISE
Roulement	24 heures d'utilisation	Graisser le roulement sur la vis
Chute	24 heures d'utilisation	Graisser les points de pivot de chaque côté de la chute.

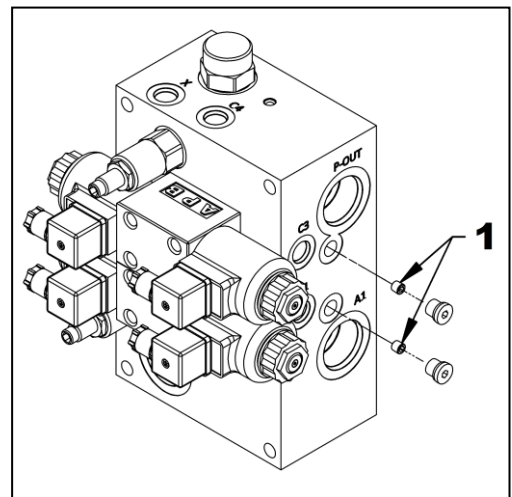
INSPECTIONS PÉRIODIQUES

DESCRIPTION	INTERVALLE	INSPECTION REQUISE
Limiteurs de débit (items 1)	50 heures d'utilisation	Vérifier si le trou est bloqué
	200 heures d'utilisation	Remplacer par les orifices appropriés
Boyaux	À chaque lubrification	Vérifier la présence de fuites
Moteur Hydraulique	À chaque lubrification	Vérifier la présence de fuites
Bloc hydraulique	À chaque lubrification	Vérifier la présence de fuites
Patins/ Couteaux	100 heures d'utilisation	Vérifier l'usure et changer si nécessaire
Bâti/ éventail/ vis	100 heures d'utilisation	Réparer si nécessaire
Boulonnerie	24 heures d'utilisation	Vérifier et resserrer si nécessaire

LUBRIFICATION



INSPECTIONS PÉRIODIQUES



Instructions Pour Le Réglage Des Soupapes

NOTE: Les réglages doivent être faits sans charge sur la souffleuse

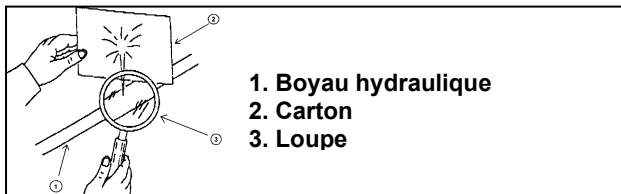
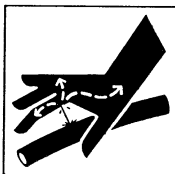
Figure 15: POUR H84H SEULEMENT : Avant de régler les valves, retirer le protecteur du bloc hydraulique (item 1) en retirant les quatre boulons à carrosserie 5/16"NC x 3/4" (item 2), deux boulons hex. 5/16"x 3/4" (item 3), six rondelles plates 5/16" (item 4), six rondelles de blocage 5/16" (item 5) et six écrous hex. 5/16" (item 5).

A - Valve du moteur de la Vis (item A, fig.16)

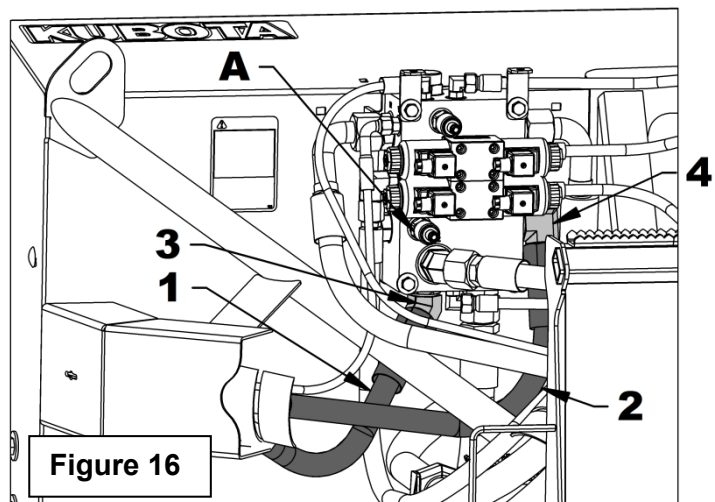
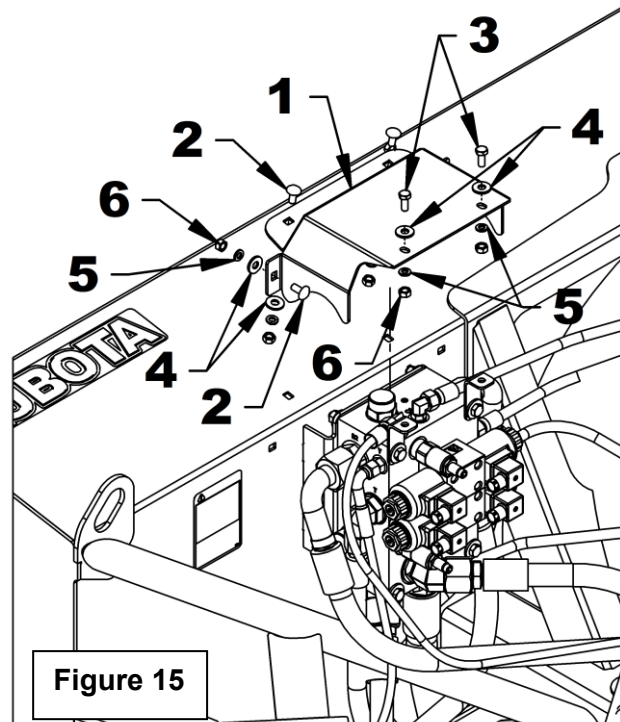
1. **Figure 16:** Retirer les deux boyaux hydrauliques du moteur de la vis, qui sont les ports de connexion A1 et B1 du bloc hydraulique (items 1 & 2) et les raccords (items 3 & 4).

⚠ ATTENTION: Un liquide hydraulique/diesel qui s'échappe sous pression peut pénétrer la peau et causer des blessures sévères.

- Ne pas utiliser les mains pour chercher une fuite. Utiliser un morceau de papier ou de carton pour chercher les fuites.



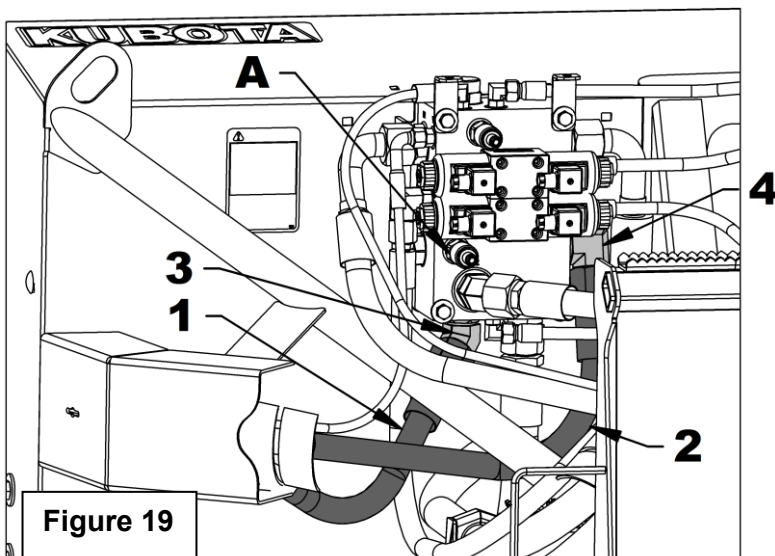
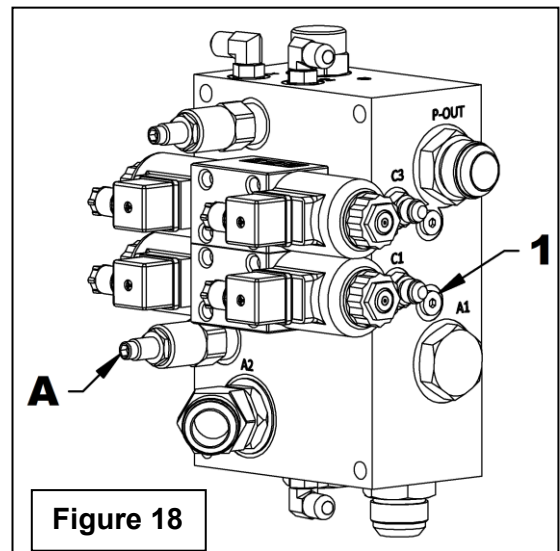
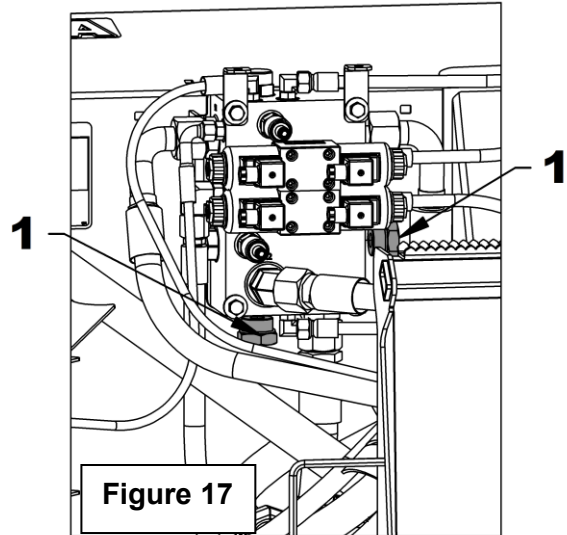
- Arrêter le moteur et enlever la pression avant de connecter ou de déconnecter les lignes.
- Serrer toutes les connexions avant de démarrer le moteur ou de remettre la pression sur les lignes.
- Si un liquide est injecté dans la peau, obtenir immédiatement une attention médicale. Une gangrène peut en résulter.



2. **Figure 17:** Installer deux bouchons hydrauliques 1 5/16" ORB (item 1) pour remplacer les boyaux retirés précédemment.
3. **Figure 18:** Retirer le bouchon hydraulique du port 1 (item 1) et installer un manomètre.
4. Faire tourner le moteur du véhicule au ralenti et engager le système hydraulique. Vérifier la pression sur le manomètre. Elle devrait être autour de **3000 psi** sinon, ajuster la pression.

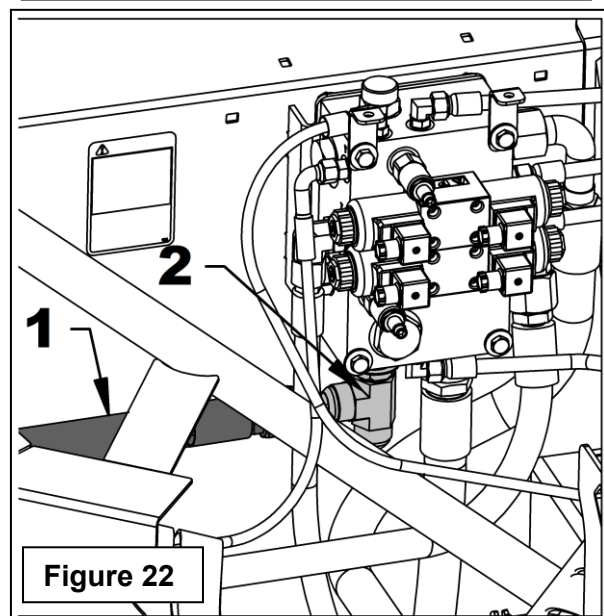
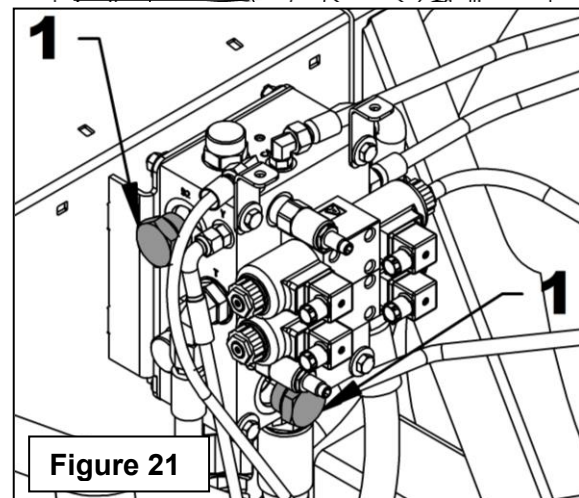
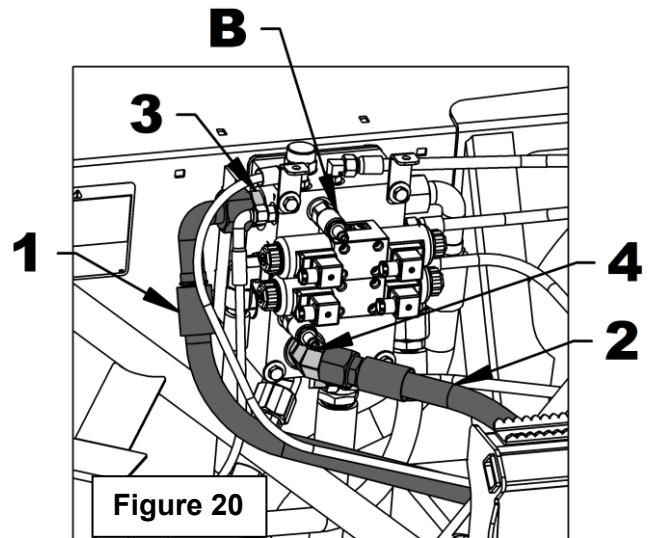
Figure 18: AJUSTEMENT DE LA PRESSION de l'item A, tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour AUGMENTER et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour DIMINUER.

5. **Figure 19:** Reinstaller les boyaux hydrauliques et les raccords (items 1, 2, 3, 4) du moteur de la vis comme le réglage d'origine du bloc hydraulique.
6. Retirer le manomètre et réinstaller le bouchon retiré précédemment (item 1, figure 18).



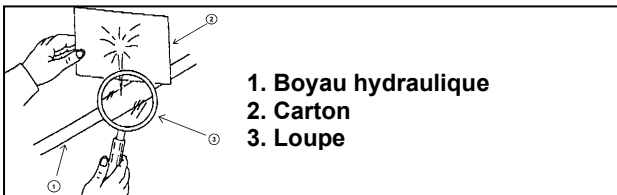
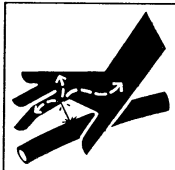
B -Valve du moteur de l'Éventail
(fig.6, item B)

1. **Figure 20:** Retirer les deux boyaux du moteur de l'éventail, qui sont connectés au port A2 et B2 du bloc hydraulique (items 1 & 2) et les raccords (items 3 & 4).
2. **Figure 21:** Installer deux bouchons hydrauliques 1 5/16" ORB (items 1) pour remplacer les boyaux retirés précédemment.
3. **Figure 22:** Retirer le boyau hydraulique connecté au port B1 (item 1), installer un raccord "T" (item 2) dans le port B1 et connecter le boyau hydraulique et le manomètre sur le raccord.
4. Faire tourner le moteur du véhicule au ralenti et engager le système hydraulique. Vérifier la pression sur le manomètre. Elle devrait être autour de **3000 psi** sinon, ajuster la pression.



⚠ ATTENTION: Un liquide hydraulique/diesel qui s'échappe sous pression peut pénétrer la peau et causer des blessures sévères.

- Ne pas utiliser les mains pour chercher une fuite. Utiliser un morceau de papier ou de carton pour chercher les fuites.



- Arrêter le moteur et enlever la pression avant de connecter ou de déconnecter les lignes.
- Serrer toutes les connexions avant de démarrer le moteur ou de remettre la pression sur les lignes.

Si un liquide est injecté dans la peau, obtenir immédiatement une attention médicale. Une gangrène peut en résulter.

5. **Figure 22: AJUSTEMENT DE LA PRESSION** de l'item B, tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour AUGMENTER et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour DIMINUER.

6. **Figure 23:** Reinstaller les boyaux hydrauliques et les raccords (items 1, 2, 3, 4) du moteur de l'éventail comme le réglage d'origine du bloc hydraulique.

7. Retirer le manomètre, et le boyau (item 1, **fig. 8**) du raccord "T" (item 2, **fig. 8**). Retirer le raccord "T" du bloc hydraulique et réinstaller le boyau.

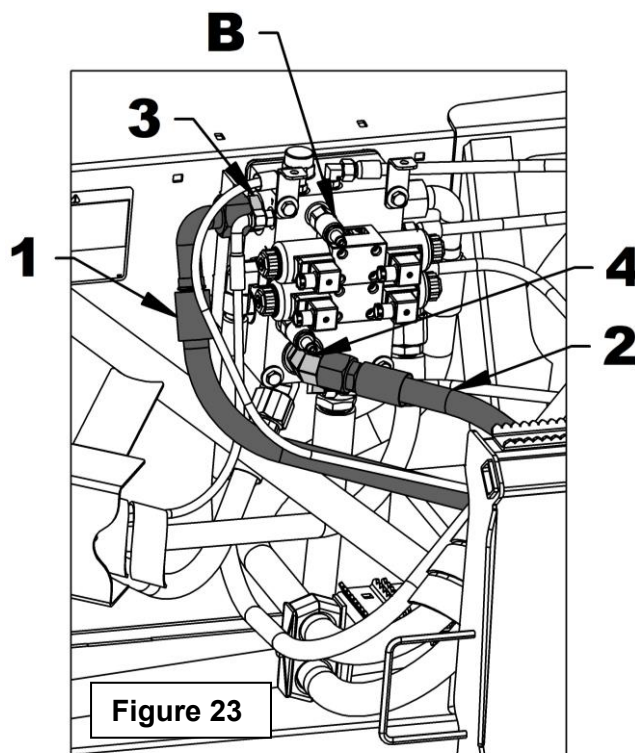
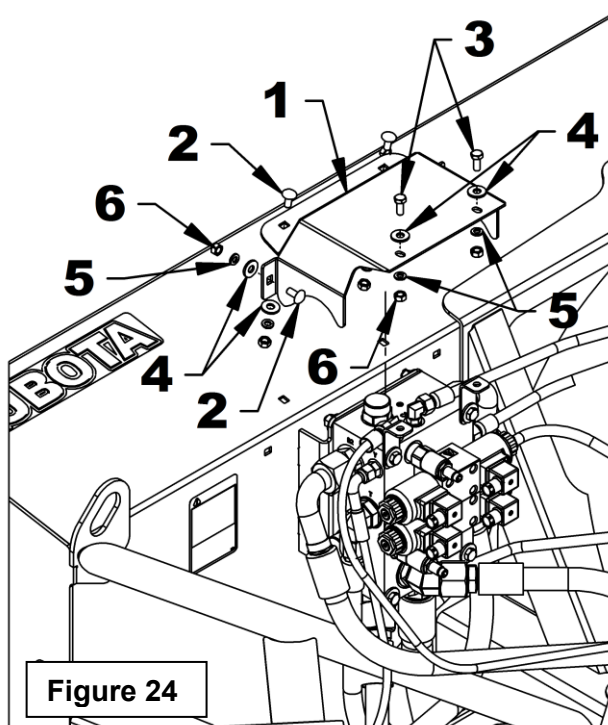


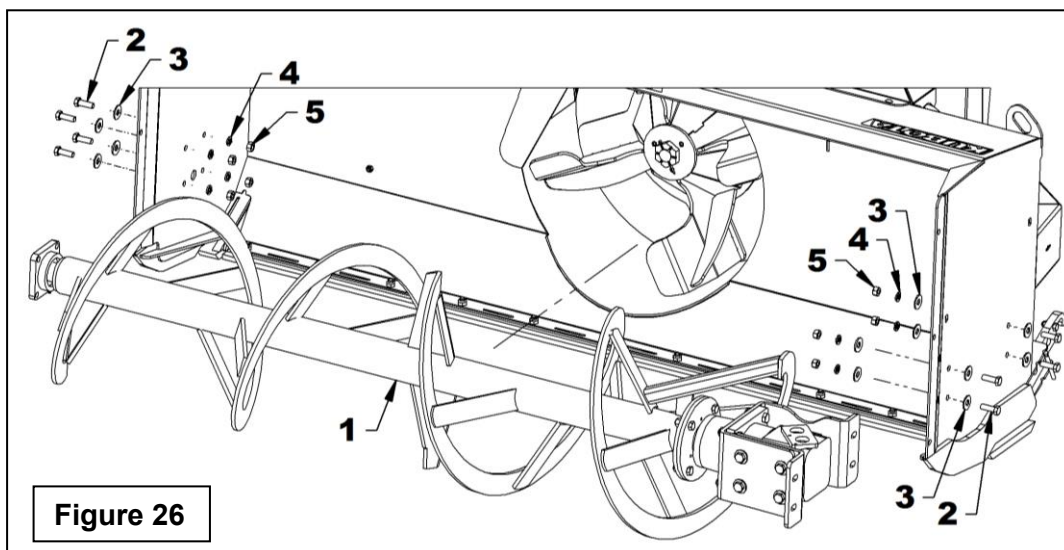
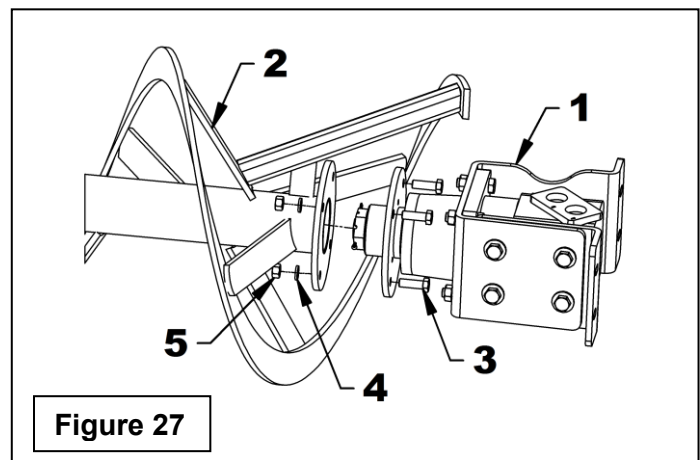
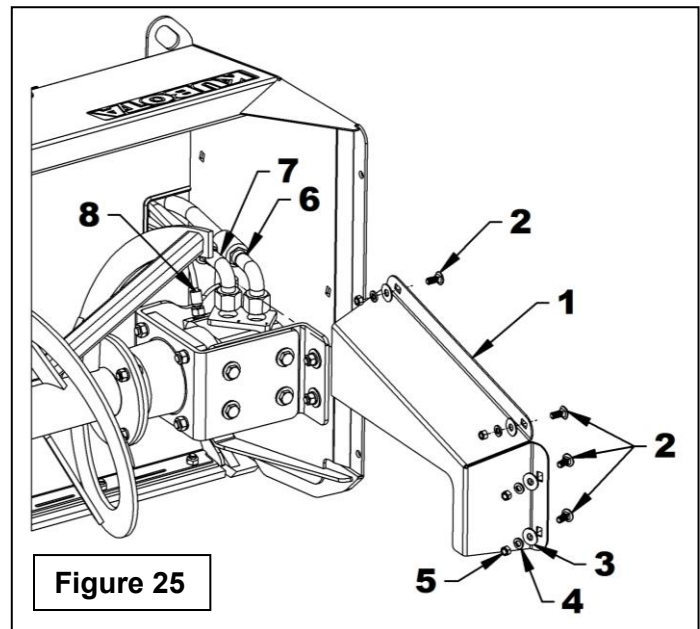
Figure 24: POUR H84H SEULEMENT:

Après l'ajustement des valves, réinstaller le protecteur du bloc hydraulique (item 1) les quatre boulons à carrosserie 5/16"NC x 3/4" (item 2), deux boulons hex. 5/16"x 3/4" (item 3), six rondelles plates 5/16" (item 4), six rondelles de blocage 5/16" (item 5) et six écrous hex. 5/16" (item 5).

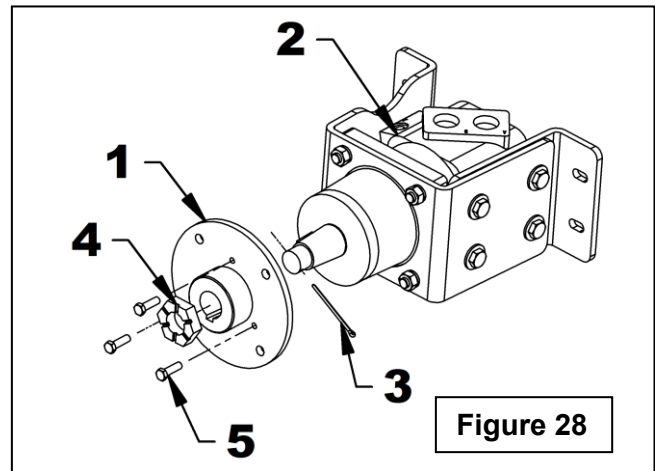


Instruction Pour Enlever L'adaptateur Du Moteur De La Vis

1. **Figure 25:** Retirer le garde boyau (item 1) en retirant les quatre boulons à carrosserie 7/16"NF x 1 1/4" (item 2), quatre rondelles plates 7/16" (item 3), quatre rondelles de blocage (item 4) et quatre écrous à bague de nylon 7/16" (item 5).
2. **Figure 25:** Déconnecter les boyaux du moteur hydraulique de la vis (items 6, 7 & 8).
3. **Figure 26:** Retirer l'assemblage de la vis (item 1) en retirant les huit 1/2" x 1 1/2" boulons hex (item 2), douze rondelles plates 1/2" (item 3), huit rondelles de blocage 1/2" (item 4) et huit écrous hex 1/2" (item 5).
4. **Figure 27:** Retirer le moteur hydraulique et son adaptateur (item 1) de la vis (item 2) en retirant les quatre boulons hex 1/2" x 1 1/2" (item 3), quatre rondelles de blocages 1/2" (item 4) et quatre écrous hex 1/2" (item 5).
5. **Figure 28:** Retirer l'adaptateur du moteur (item 1) du moteur hydraulique (item 2) en retirant la goupille fendue 5/32" x 3" (item 3) et l'écrou crénelé 1 1/4" – 18 UNEF (item 4).



6. **Figure 28:** Si l'adaptateur de moteur (item 1) est bloqué sur l'arbre du moteur hydraulique (item 2), le retirer à l'aide de trois boulons 3/8"NC d'au moins 1 1/4" de long (items 5) en les vissant les uns après les autres pour qu'ils poussent uniformément sur le moteur hydraulique, de sorte que l'adaptateur du moteur s'enlève tout en restant aussi droit que possible.



Instruction Pour Enlever L'éventail

1. Retirer le garde boyau les boyaux et la vis. Voir les étapes 1 à 3 de la précédente section *instruction pour enlever l'adaptateur du moteur de la vis*.
2. **Figure 29:** Retirer l'éventail (item 1) du moteur hydraulique (item 2) en retirant la goupille fendue 5/32" x 3" (item 3) et l'écrou crénelé 1 1/4" – 18 UNEF (item 4).
3. **Figure 29:** Si l'éventail (item 1) est bloqué sur l'arbre du moteur hydraulique (item 2), retirer en premier les trois vis 6 pans à tête cylindrique 1/2"NC x 7/8" (item 5) qui sont installées sur l'éventail et ensuite, utiliser trois boulons 3/8"NC d'au moins 2 3/4" de long (item 6) en les vissant les uns après les autres pour qu'ils poussent uniformément sur le moteur hydraulique, de sorte que l'éventail s'enlève tout en restant aussi droit que possible. Revisser sur l'éventail les trois vis 6 pans à tête cylindrique (item 5) retirées précédemment.

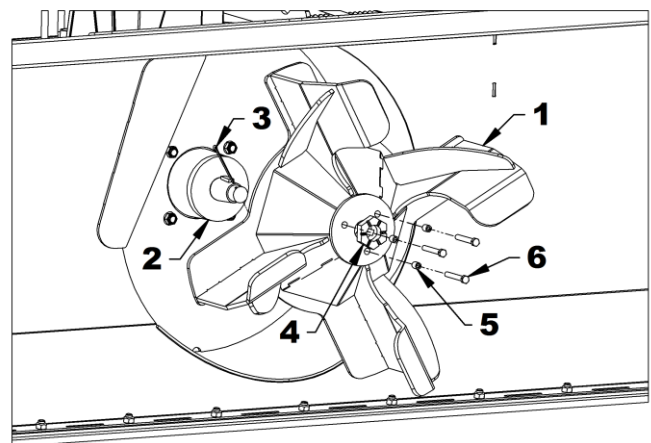


Figure 29

ENTREPOSAGE

Avant d'entreposer la souffleuse à neige certaines précautions doivent être prises pour la protéger contre la détérioration.

1. Nettoyer soigneusement la souffleuse.
2. Faire toutes les réparations nécessaires.
3. Remplacer tous les autocollants de sécurité qui sont endommagés, perdus ou ne sont plus lisibles. Si une pièce qui doit être remplacée nécessite un autocollant, obtenez-en un nouveau de votre concessionnaire et placez-le au même endroit que celui de la pièce originale.
4. Repeindre toutes les pièces sur lesquelles la peinture est usée ou écaillée.
5. Lubrifier la souffleuse comme décrit à la section <<Lubrification>>.
6. Lorsque la souffleuse est sèche, appliquer de l'huile sur toutes les pièces mobiles. Appliquer généreusement de l'huile sur toutes les surfaces comme protection anti-corrosion.
7. Entreposer dans un endroit sec.

DÉPANNAGE

Performances Optimales

IMPORTANT: Les performances optimales de la souffeuse ne sont atteintes qu'après 10 à 15 minutes d'opération. Il est donc important de bien s'assurer que l'huile hydraulique ait atteint une température supérieure à 40°C (104°F) avant de juger des performances de la souffeuse.

Les performances de la souffeuse sont très sensibles à la pression hydraulique. Plus la pression est élevée (tout en demeurant inférieure à 3000 psi), plus les performances de la souffeuse seront élevées.

Le tableau suivant constitue un guide de base pour le dépannage. Si vous ne pouvez résoudre un problème après avoir pris les mesures correctives suggérées, contactez votre concessionnaire.



AVERTISSEMENT: De nombreuses procédures de dépannage présentent des risques qui peuvent causer des blessures graves ou mortelles.

Seul un personnel qualifié, connaissant bien les risques reliés à l'hydraulique, à l'électricité et aux machines doit effectuer les procédures de réparation. Revoyez les mesures de sécurité au début du manuel.



AVERTISSEMENT: Les pièces brûlantes du moteur et l'huile hydraulique peuvent causer de graves brûlures. Laissez toujours le moteur refroidir avant d'effectuer l'entretien ou une réparation.



ATTENTION: La température de l'huile hydraulique ne doit jamais dépasser les 65°C (149°F), sinon les composantes hydrauliques de la souffeuse pourraient être endommagées

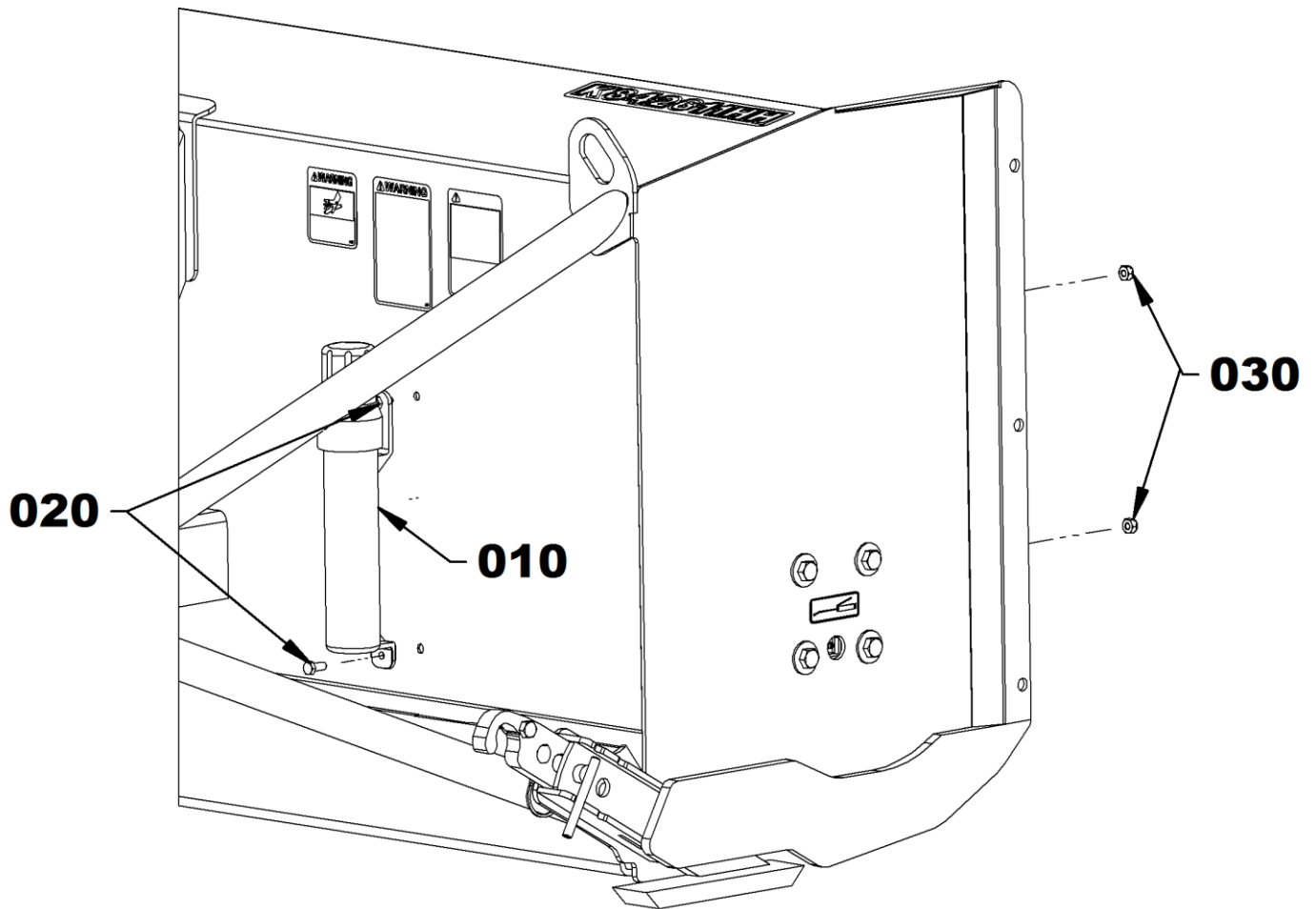
PROBLÈME	MESURES CORRECTIVES
1. La vis et l'éventail ne tournent pas	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier si un objet bloque la vis ou l'éventail • Vérifier les fuites d'huile • Vérifier si la pompe est en mode recirculation • Vérifier le niveau d'huile de la pompe hydraulique, en ajouter si nécessaire • Vérifier si les boyaux d'entrée et de sortie sont branchés • Vérifier si les boyaux d'entrée et de sortie sont inversés, si oui, inverser leur position • Vérifier si le limiteur de débit est bloqué et le remplacer si nécessaire
2. La vis et l'éventail tournent à l'envers	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier si les boyaux sur le bloc hydraulique sont branchés correctement, si nécessaire, inverser leur position.
3. La neige n'est pas éjectée par la chute	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier si l'éventail tourne, voir problème # 1 • Vérifier le sens de rotation de l'éventail, voir problème # 2 • Vérifier si la sortie de neige est bloquée, dégager avec un bâton d'au moins 36"
4. La souffeuse se bloque facilement	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier la viscosité de l'huile hydraulique • Vérifier le niveau d'huile de la pompe hydraulique • Vérifier si le moteur du tracteur tourne à régime maximum • Vérifier la pression hydraulique du système • Vérifier le débit hydraulique du système • Vérifier si le limiteur de débit est bloqué et remplacer si nécessaire • Vérifier si la valve de séquence fonctionne et remplacer ou ajuster si nécessaire

PROBLÈME	MESURES CORRECTIVES
<p>5. La souffleuse n'avale pas bien la neige</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier la viscosité de l'huile hydraulique • Vérifier le niveau d'huile de la pompe hydraulique • Vérifier si le moteur du tracteur tourne à régime maximum • Vérifier la pression hydraulique de la pompe hydraulique • Vérifier le débit hydraulique de la pompe hydraulique • Vérifier si le limiteur de débit est usé et remplacer si nécessaire • Vérifier la valve de surpression du moteur de la vis • Vérifier si la valve de séquence fonctionne et remplacer ou ajuster si nécessaire
<p>6. La neige est éjectée, mais à faible distance</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Le moteur ne tourne pas à plein régime • Vérifier le niveau d'huile hydraulique de la pompe hydraulique • Vérifier la pression du système hydraulique de la pompe hydraulique, corriger si elle est trop faible • Vérifier le <ul style="list-style-type: none"> • débit hydraulique de la pompe hydraulique • Ralentir la vitesse de déplacement (voir section Opération) • Vérifier la présence de fuites sur les boyaux, si nécessaire les remplacer • Vérifier si le limiteur de débit est bloqué et le remplacer si nécessaire • Vérifier la valve de surpression du moteur de l'éventail • La valve de séquence est désajustée, ajuster ou remplacer si nécessaire
<p>7. La rotation et/ou le déflecteur hydraulique de la chute ne fonctionne pas</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier si la souffleuse est actionnée • Vérifier si le limiteur de débit des accessoires est bloqué, remplacer si nécessaire • Vérifier si le fusible du harnais de 58" ou celui du tracteur n'est pas grillé • Vérifier si les boyaux et les fils électriques sont bien branchés
<p>8. La rotation et/ou le déflecteur hydraulique de la chute fonctionne, mais de façon saccadée</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Le moteur ne tourne pas au régime maximum • Vérifier la présence de particules dans l'huile, remplacer si nécessaire • Vérifier si les fils électriques et les connexions sont branchés correctement • Vérifier si le limiteur de débit des accessoires est bloqué, remplacer si nécessaire
<p>9. Le moteur hydraulique de la vis et/ou de l'éventail et/ou de la rotation hydraulique perd de l'huile par son arbre</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier si la pression hydraulique maximum de la machine est inférieure à la limite permise. • Vérifier si la pression de retour maximum est inférieure à la limite permise. • Vérifier si les valves de surpression des moteurs hydrauliques fonctionnent correctement. • Remplacer les joints d'étanchéité du moteur. • Remplacer le moteur

PIÈCES

CONTENANT MANUEL

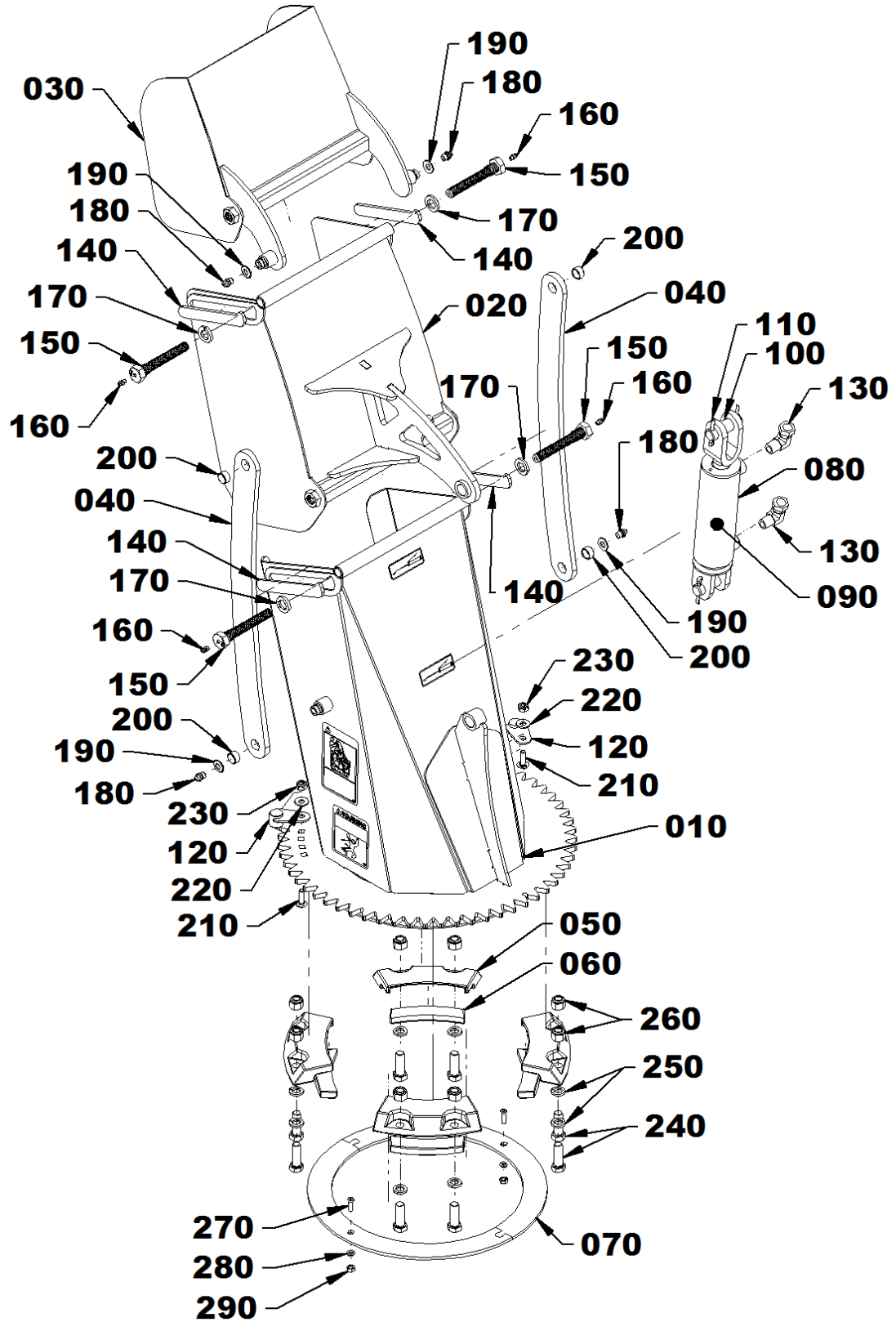
RÉF.	QTÉ	DESCRIPTION	#PIÈCE
010	1	Contenant pour manuel	4200030
020	2	Boulon hex 5/16" NC x 3/4" Lg. Gr.5, Plaqué	0100018
030	2	Écrou à bague de nylon 5/16"NC, Plaqué	1000005



CHUTE TROIS PARTIES

RÉF.	QTÉ	DESCRIPTION	#PIÈCE
010	1	Base de chute noire	672740
020	1	Défecteur central noir	672739
030	1	Défecteur supérieur noir	672738
040	2	Levier de chute noir	672741
050	4	Plaque de retenue	670933
060	4	Guide de chute	670944
070	2	Plaque anti-friction	671608
080	1	Cylindre ø2" x 5"	665433
090	1	- Ensemble de joint d'étanchéité	665434
100	2	- Goupille ø3/4" x 2 1/2"	665235
110	4	- Goupille fendue 3/16" x 1 1/2"	1500013
120	2	Butée de rotation	671611
130	2	Coude 90° 3/8"NPT M x 3/8"NPT PVF	654557
140	4	Plaque anti-friction	671609
150	4	Boulon pivot de chute	671610
160	4	Embout de graissage 1/4"NF	654106
170	4	Rondelle de blocage 5/8" Plaqué	1200007
180	4	Embout de graissage 1/8"NPT	656493
190	4	Rondelle plate 10mM Plaqué	1400019
200	4	Coussinet plastique	4300124
210	2	Boulon à carrosserie 5/16"NC x 1" Plaqué	0300003
220	2	Rondelle plate 5/16" (3/8" int) Plaqué	1400003
230	2	Écrou à bague de nylon 5/16"NC Plaqué	1000005
240	8	Écrou hex 1/2"NC x 1 1/2" Gr.5, Plaqué	0100070
250	8	Rondelle de blocage 1/2" Plaqué	1200006
260	8	Écrou à bague de nylon 1/2"NC Plaqué	1000011
270	2	Vis 6 pans 1/4"NC x 3/4" t.cyl.mince 1/4"NC x 3/4" Plaqué	0800059
280	2	Rondelle de blocage 1/4" Plaqué	1200002
290	2	Écrou hex 1/4"NC Plaqué	0900001

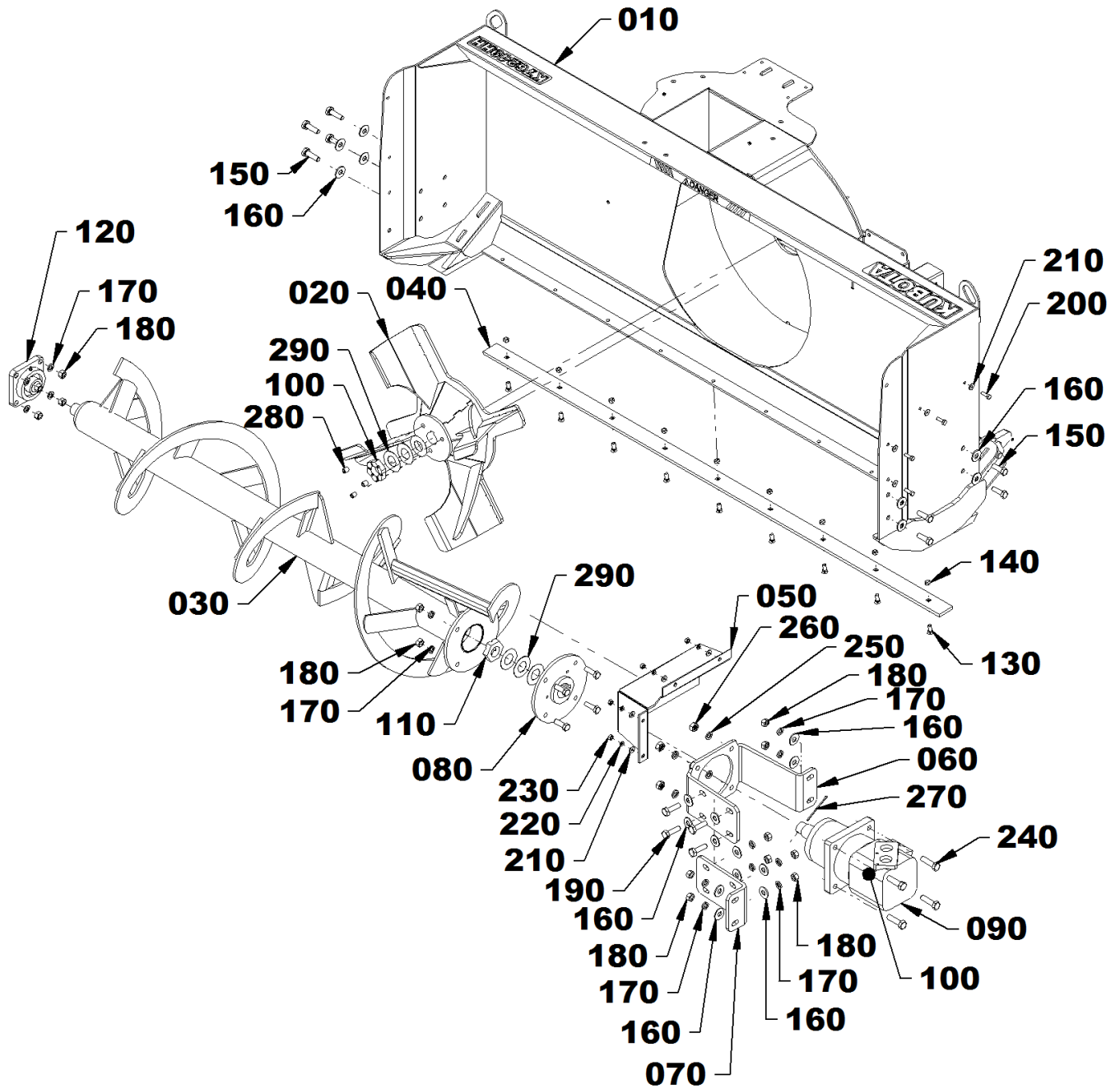
CHUTE TROIS PARTIES



SOUFFLEUSE 76" - AVANT

RÉF.	# PIÈCE	QTÉ	DESCRIPTION	#PIÈCE
010	77700-10278	1	Bâti souffleuse 76"	672674
020	77700-10277	1	Éventail – 4 lames ø24"	672673
030	77700-10279	1	Vis	672675
040	77700-07711	1	Racloir	669306
050	77700-10281	1	Garde boyau	672681
060	77700-10861	1	Support moteur	672871
070	77700-10862	1	Adjustable motor support	672872
080	77700-10203	1	Adaptateur moteur - vis	672524
090	77700-10210	1	Moteur hydraulique 500 cc – arbre 1:8 45 mm	3910120
100	77700-10212	1	- Ensemble de joint d'étanchéité	3910121
110	77700-10213	2	Écrou crénelé 1 1/4"-18 UNEF	1100037
120	77700-05004	1	Palier appliqué 1 1/4" trou	4300118
130	77700-01968	9	Boulon à charrue 1/2"NC x 1 1/2" Gr.5, Plaqué	0400006
140	70060-02440	9	Écrou à bout évasé 1/2"NC Plaqué	1100006
150	75599-01530	12	Boulon hex 1/2"NC x 1 1/2" Gr.5, Plaqué	0100070
160	75599-32016	20	Rondelle plate 1/2" (9/16" int) Plaqué	1400006
170	75599-33015	16	Rondelle de blocage 1/2" Plaqué	1200006
180	75599-31015	16	Boulon hex 1/2"-13NC	0900006
190	75599-01535	4	Boulon hex 1/2"NC x 1 3/4" Gr.5, Plaqué	0100071
200	75599-01220	4	Boulon hex 5/16"NC x 1" Gr.5, Plaqué	0100019
210	75599-32011	8	Rondelle plate 1/4" (int 5/16") Plaqué	1400002
220	75599-33012	4	Rondelle de blocage 5/16" Plaqué	1200003
230	75599-31012	4	Écrou hex 5/16"-18 Plaqué	0900002
240	77700-10215	4	Boulon hex 14mm x 2.00 x 50mm Lg. Gr.10.9 Plaqué	0200140
250	70060-02169	4	Rondelle de blocage 14mm Plaqué	1200014
260	77700-09865	4	Écrou hex 14mm x 2.00 Plaqué	0900055
270	77700-10214	1	Goupille fendue 5/32" x 3"	1500033
280	77700-10949	3	Vis 6 pans t. cylind. 1/2" NC x 7/8" Plaqué	0500033
290	77700-10860	6	Cale moteur hydraulique	672752

SOUFFLEUSE 76" - AVANT



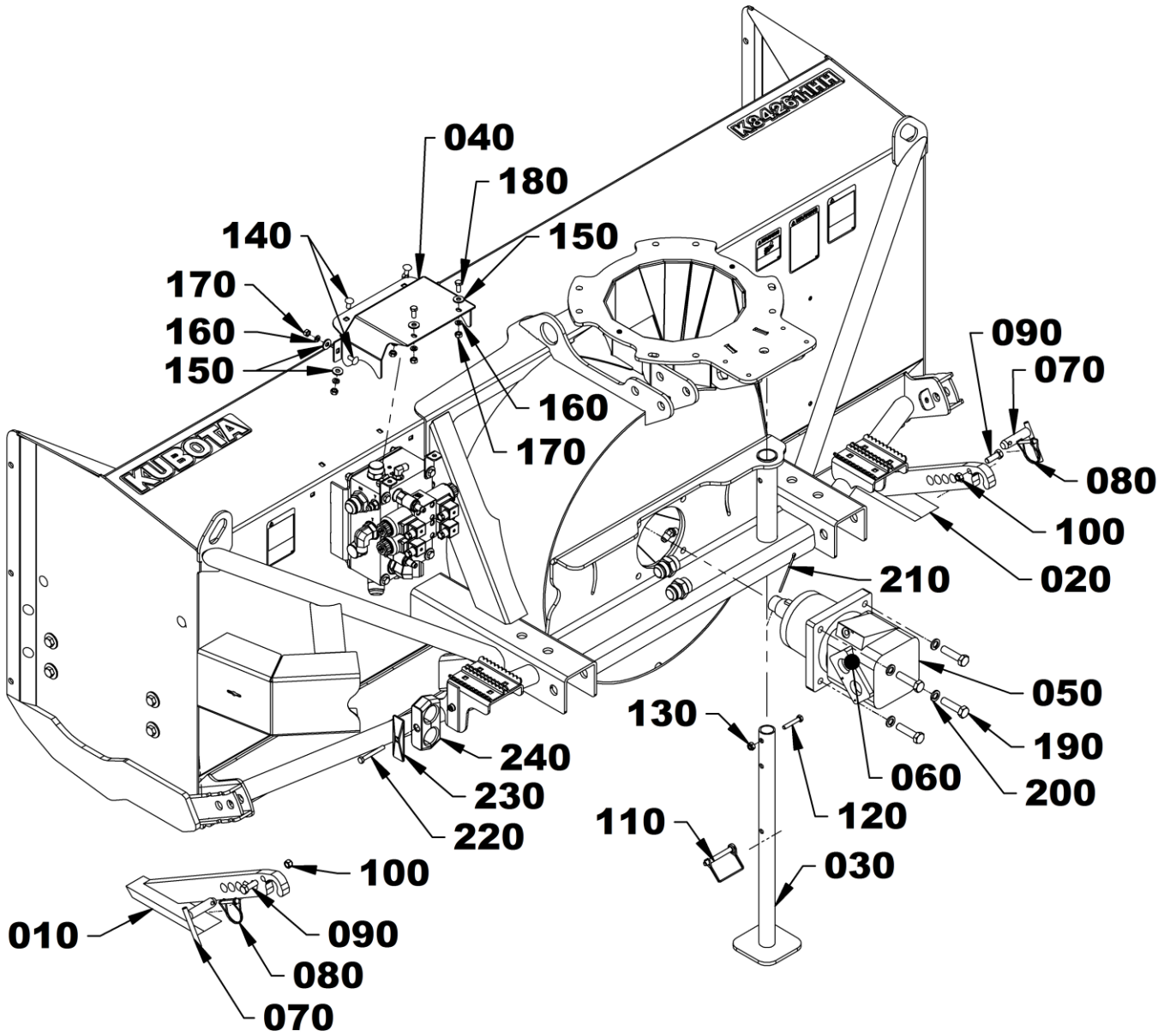
SOUFFLEUSE 76" - AVANT

RÉF.	QTÉ	DESCRIPTION	#PIÈCE
010	1	Bâti souffleuse 84"	672296
020	1	Éventail – 4 lames ø26"	672279
030	1	Vis	672295
040	1	Racloir	672297
050	1	Garde boyau	672281
060	1	Support moteur	672874
070	1	Support de moteur ajustable	672875
080	1	Adaptateur moteur - vis	672524
090	1	Moteur hydraulique 500 cc – arbre 1:8 45 mm	3910120
100	1	- Ensemble de joint d'étanchéité	3910121
110	2	Écrou crénelé 1 1/4"-18 UNEF	1100037
120	1	Palier appliqué 1 1/4" trou	4300001
130	11	Boulon à charrue 1/2"NC x 1 1/2" Gr.5, Plaqué	0400006
140	11	Écrou à bout évasé 1/2"NC Plaqué	1100006
150	12	Boulon hex 1/2"NC x 1 1/2" Gr.5, Plaqué	0100070
160	20	Rondelle plate 1/2" (9/16" int) Plaqué	1400006
170	16	Rondelle de blocage 1/2" Plaqué	1200006
180	16	Boulon hex 1/2"-13NC	0900006
190	4	Boulon hex 1/2"NC x 1 3/4" Gr.5, Plaqué	0100071
200	4	Boulon à carrosserie 7/16"NC x 1" Gr.5, Plaqué	0300018
210	4	Rondelle plate 7/16" (1/2" int) Plaqué	1400005
220	4	Rondelle de blocage 7/16" Plaqué	1200005
230	4	Écrou à bague de nylon 7/16"-14NC	1000009
240	4	Boulon hex 14mm x 2.00 x 50mm Lg. Gr.10.9 Plaqué	0200140
250	4	Rondelle de blocage 14mm Plaqué	1200014
260	4	Écrou hex 14mm x 2.00 Plaqué	0900055
270	1	Goupille fendue 5/32" x 3"	1500033
280	3	Vis pression 6 pans 1/2" NC x 7/8" Gr.5, Plaqué	0500033
290	6	Cale moteur hydraulique	672752

SOUFFLEUSE 84" - ARRIÈRE

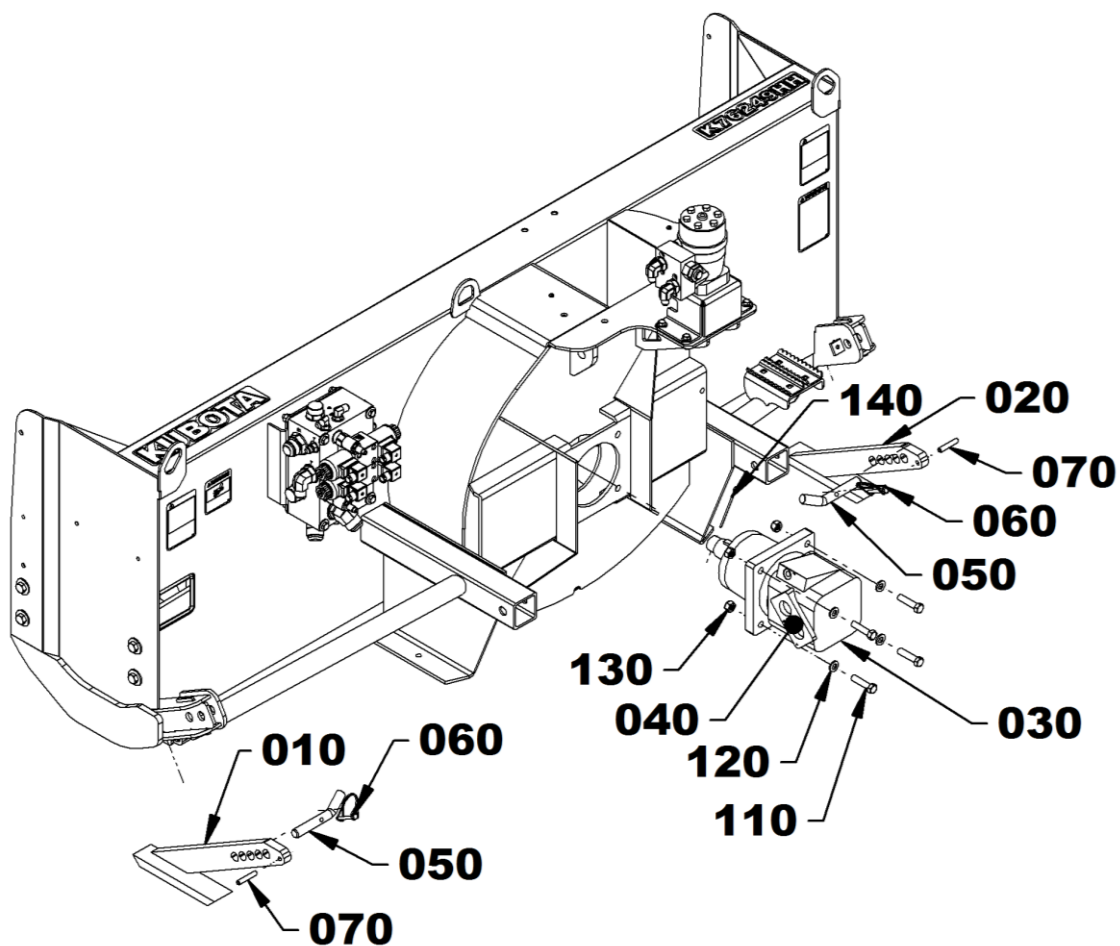
RÉF.	QTÉ	DESCRIPTION	#PIÈCE
010	1	Patin gauche	671694
020	1	Patin droit	671695
030	1	Pied stationnement	668091
040	1	Protecteur bloc hydraulique	672283
050	1	Moteur hydraulique 200cc – arbre 1:8 45mm	3910119
060	1	- Ensemble de joint d'étanchéité	3910121
070	2	Goupille "L" 3/4" x 2 5/16" Plaqué	671696
080	2	Goupille verrouillage ronde 1/4", Plaqué	1900006
090	2	Boulon hex. 7/16"NC x 1 1/4" Gr.5, Plaqué	0100057
100	2	Écrou à bague de nylon 7/16"-14NC	1000009
110	1	Goupille verrouillage carrée 3/8" x 2 1/2"	1900008
120	1	Boulon hex 5/16"NC x 1 3/4" Gr.5, Plaqué	0100022
130	1	Écrou à bague de nylon 5/16"-18 NC	1000005
140	4	Boulon à carrosserie 5/16" x 3/4" NC Gr.5	0300002
150	6	Rondelle plate 5/16" (3/8" int) Plaqué	1400003
160	6	Rondelle de blocage 5/16" Plaqué	1200003
170	6	Écrou hex 5/16" NC Plaqué	0900002
180	2	Boulon hex 5/16"NC x 3/4" Gr.5, Plaqué	0100018
190	4	Boulon hex M14 x 2.00 x 55mm Plaqué	0200135
200	4	Rondelle de blocage M14, Plaqué	1200014
210	1	Goupille fendue 5/32" x 3"	1500033
220	1	Boulon hex 5/16" NC x 2 1/2" Gr.5, Plaqué	0100026
230	1	Plaque serrage – support boyau double 38mm	4200074
240	1	Support boyau double att. plastique 38mm (2 pièces)	4200073

SOUFFLEUSE 84" - ARRIÈRE



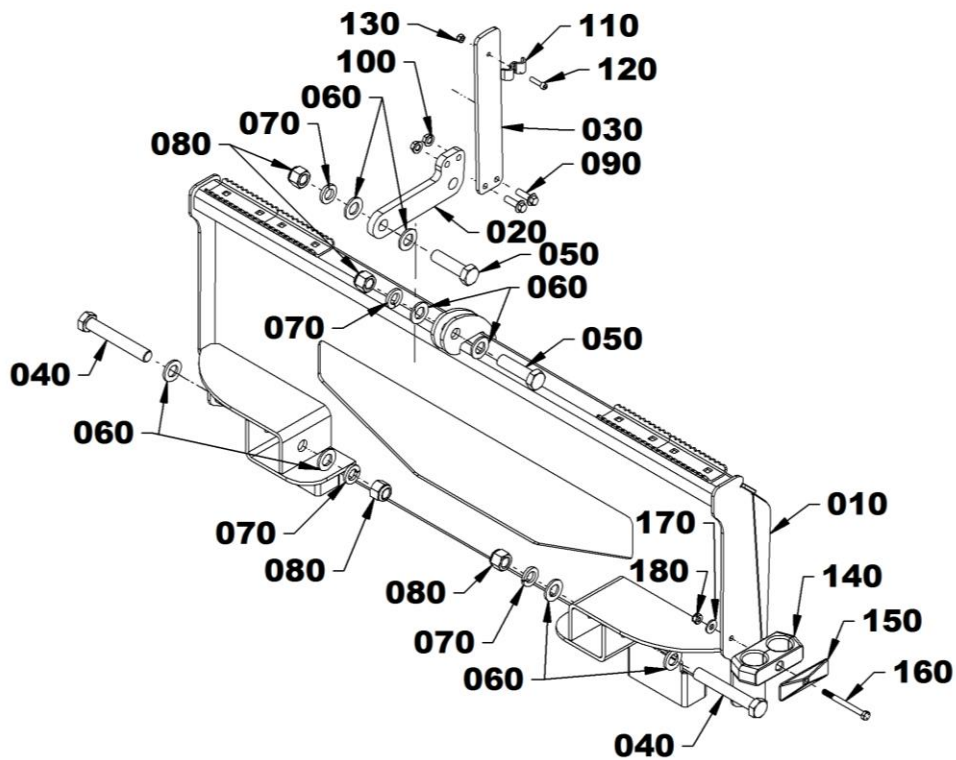
SOUFFLEUSE 76" - ARRIÈRE

RÉF.	QTÉ	DESCRIPTION	#PIÈCE
010	1	Patin gauche	669020
020	1	Patin droit	669021
030	1	Moteur hydraulique 200cc – arbre 1:8_45mm	3910119
040	1	- Ensemble de joint d'étanchéité	3910121
050	2	Goupille 3/4" x 3 13/16" pliée Plaqué	667899
060	2	Goupille verrouillage ronde 1/4", Plaqué	1900006
070	2	Goupille à ressort 3/8" x 2"	1600024
080	4	Boulon hex. 12 mm x 1.75 x 50 Lg. Plaqué	0200033
090	4	Rondelle plate 12 mm Plaqué	1400030
100	4	Écrou à bague de nylon 12 mm x 1.75	1000022
110	1	Goupille fendue 5/32" x 3" Plaqué	1500033



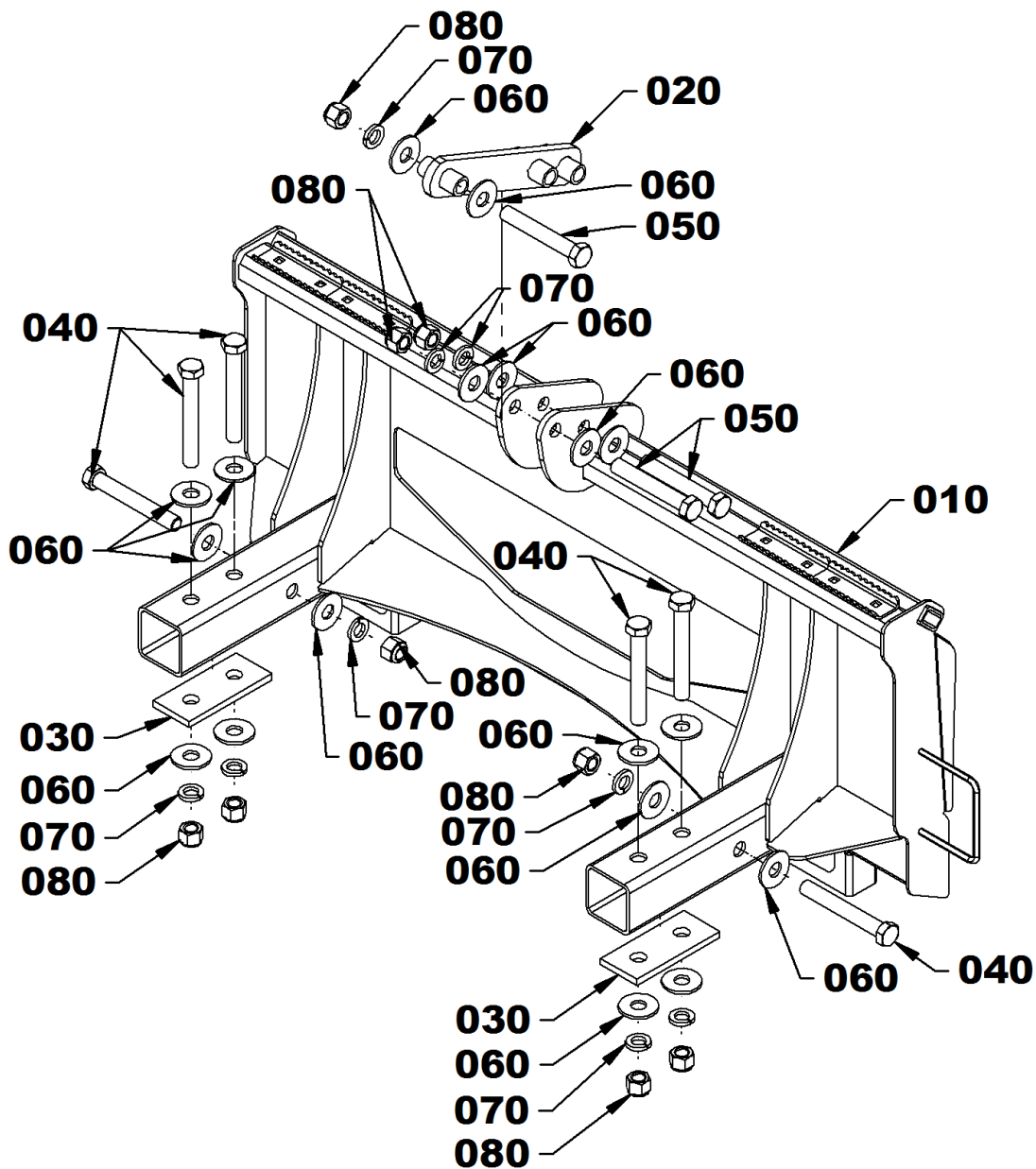
ATTACHE POUR SOUFFLEUSE 76"

RÉF.	QTÉ	DESCRIPTION	#PIÈCE
010	1	Attache pour chargeur	671600
020	1	Attache supérieure	671601
030	1	Support de boyaux	671612
040	2	Boulon hex. $\varnothing 3/4$ "NC x 5", Gr.5, Plaqué	0100126
050	2	Boulon hex. $\varnothing 3/4$ "NC x 2 3/4" Gr.5, Plaqué	0100120
060	8	Rondelle plate $\varnothing 3/4$ " Plaqué	1400028
070	4	Rondelle de blocage $\varnothing 3/4$ " Plaquée	1200008
080	4	Écrou à bague de nylon $\varnothing 3/4$ "NC Plaqué	1000013
090	2	Boulon à bride rainurée $\varnothing 3/8$ "NC x 1 1/4" Gr.5, Plaqué	0200079
100	2	Écrou à bride rainurée $\varnothing 3/8$ "NC Plaqué	0900035
110	1	Crampe à boyaux double pour boyau 1/4"	670414
120	1	Vis 6 pans à tête cylindrique 1/4" x 1" NC Gr.5	0800007
130	1	Écrou à bague de nylon $\varnothing 1/4$ "NC Plaqué	1000003
140	1	Support boyau double att. plastique 38mm (2 pièces)	4200073
150	1	Plaque serrage – support boyau double 38mm	4200074
160	1	Boulon hex. 5/16"NC x 3 1/2" Gr.5, Plaqué	0100029
170	1	Rondelle plate 5/16" (3/8" int) Plaqué	1400003
180	1	Écrou à bague de nylon 5/16"NC Plaqué	1000005



ATTACHE POUR SOUFFLEUSE 84"

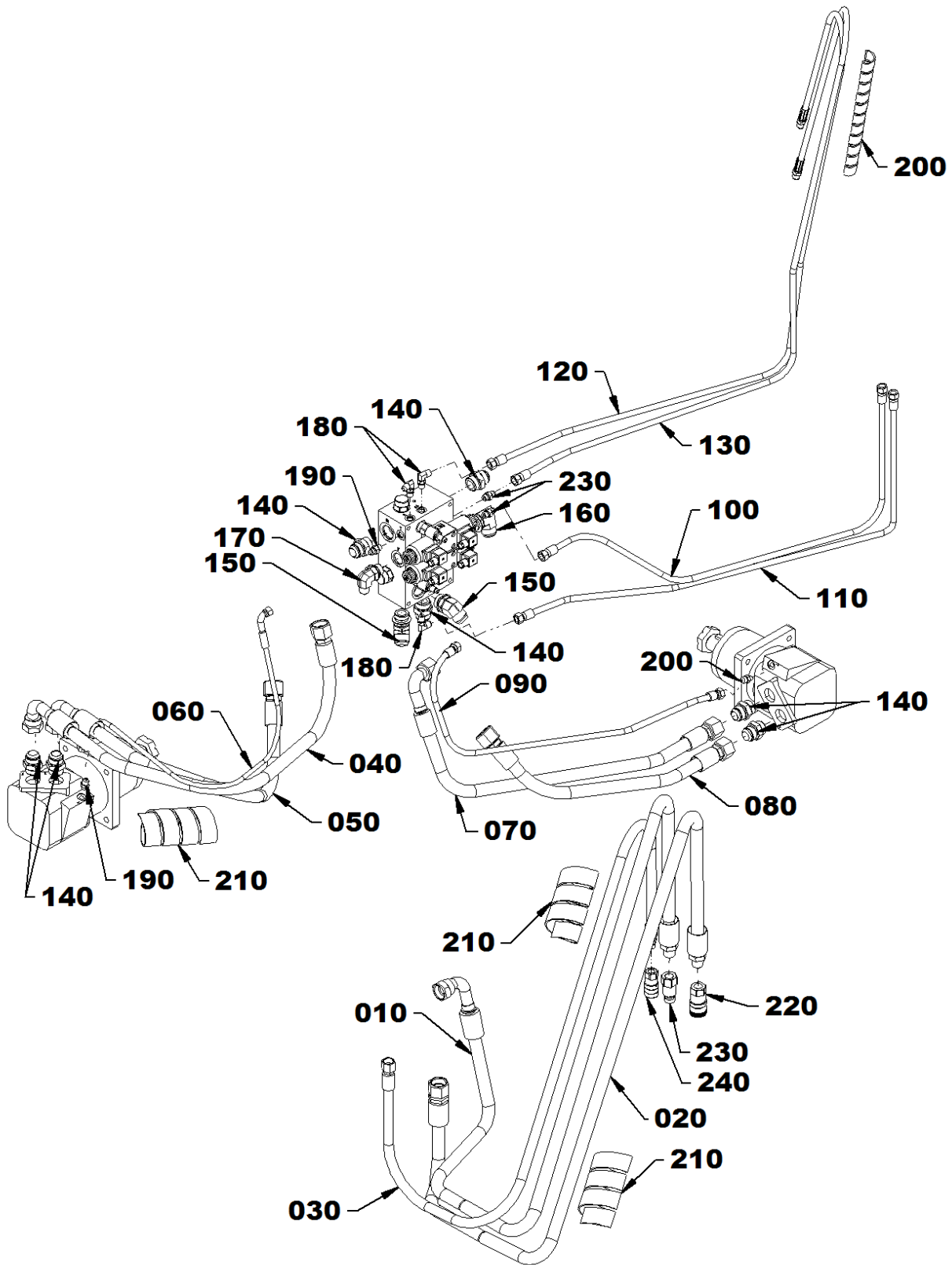
RÉF.	QTÉ	DESCRIPTION	#PIÈCE
010	1	Attache style "skid steer"	672284
020	1	Attache supérieure	672546
030	2	Plaque renforcement	668117
040	6	Boulon hex 3/4"NC x 5 1/2" Plaqué	0100127
050	3	Boulon hex 3/4"NC x 5" Plaqué	0100126
060	18	Rondelle plate 3/4" (13/16" int)	1400010
070	9	Rondelle de blocage 3/4" Plaqué	1200008
080	9	Écrou à bague de nylon 1/4"NC Plaqué	1000013



SYSTÈME HYDRAULIQUE

RÉF.	QTÉ	DESCRIPTION	#PIÈCE
010	1	Boyaux ø1" x 108", 1 5/16" JIC PVF PLC90 x 3/4" NPTF M	3700341
020	1	Boyaux ø1" 94", 1 5/16" JIC PVF x 3/4" NPTF M	3700342
030	1	Boyaux ø1/2" x 99", 7/8" JIC PVF x 3/8" NPT M	3700370
040	1	Boyaux ø3/4" x 46", 1 5/16" JIC PVF PLC90 x 1 5/16" JIC PVF	3700337
050	1	Boyaux ø3/4" x 36", 1 5/16" JIC PVF x 1 5/16" JIC PVF	3700338
060	1	Boyaux ø1/4" x 42", 9/16" JIC PVF PLC90 x 9/16" JIC PVF	3700330
070	1	Boyaux ø3/4" x 37", 1 5/16" JIC PVF x 1 5/16" JIC PVF PLC90	3700354
080	1	Boyaux ø3/4" x 23", 1 5/16" JIC PVF x 1 5/16" JIC PVF	3700353
090	1	Boyaux ø1/4" x 42", 9/16" JIC PVF x 9/16" JIC PVF	3700331
100	1	Boyaux ø3/8" x 48", 9/16" JIC PVF x 9/16" JIC PVF	3700333
110	1	Boyaux ø3/8" x 51", 9/16" JIC PVF x 9/16" JIC PVF	3700334
120	1	Boyaux ø3/8" x 78", 9/16" JIC PVF x 3/8" NPT M	3700335
130	1	Boyaux ø3/8" x 81", 9/16" JIC PVF x 3/8" NPT M	3700332
140	7	Raccord 1 5/16" ORB M x 1 5/16" JIC M	2600265
150	2	Coude 45° 1 5/16" JIC M x 1 5/16" ORB M	2600270
160	1	Coude 90° 1 5/16" ORB M x 1 5/16" JIC M	2600266
170	1	Coude 90° 7/8" JIC M x 3/4" ORB M	2600104
180	3	Coude 90° 9/16" JIC M x 9/16" ORB M	2600147
190	4	Raccord 7/16" ORB M x 9/16" JIC M	2600112
200	1	Protecteur, plast. noir ø5/8" to 1" x 15"	671428
210	3	Protecteur, plast. noir ø1 5/8" to 1 7/8" x 10"	669154
220	1	Accouplement rapide femelle plat 3/4"NPT	2600263
230	1	Accouplement rapide mâle plat 3/4"NPT	2600264
240	1	Accouplement rapide femelle plat 3/8"NPT	2600252

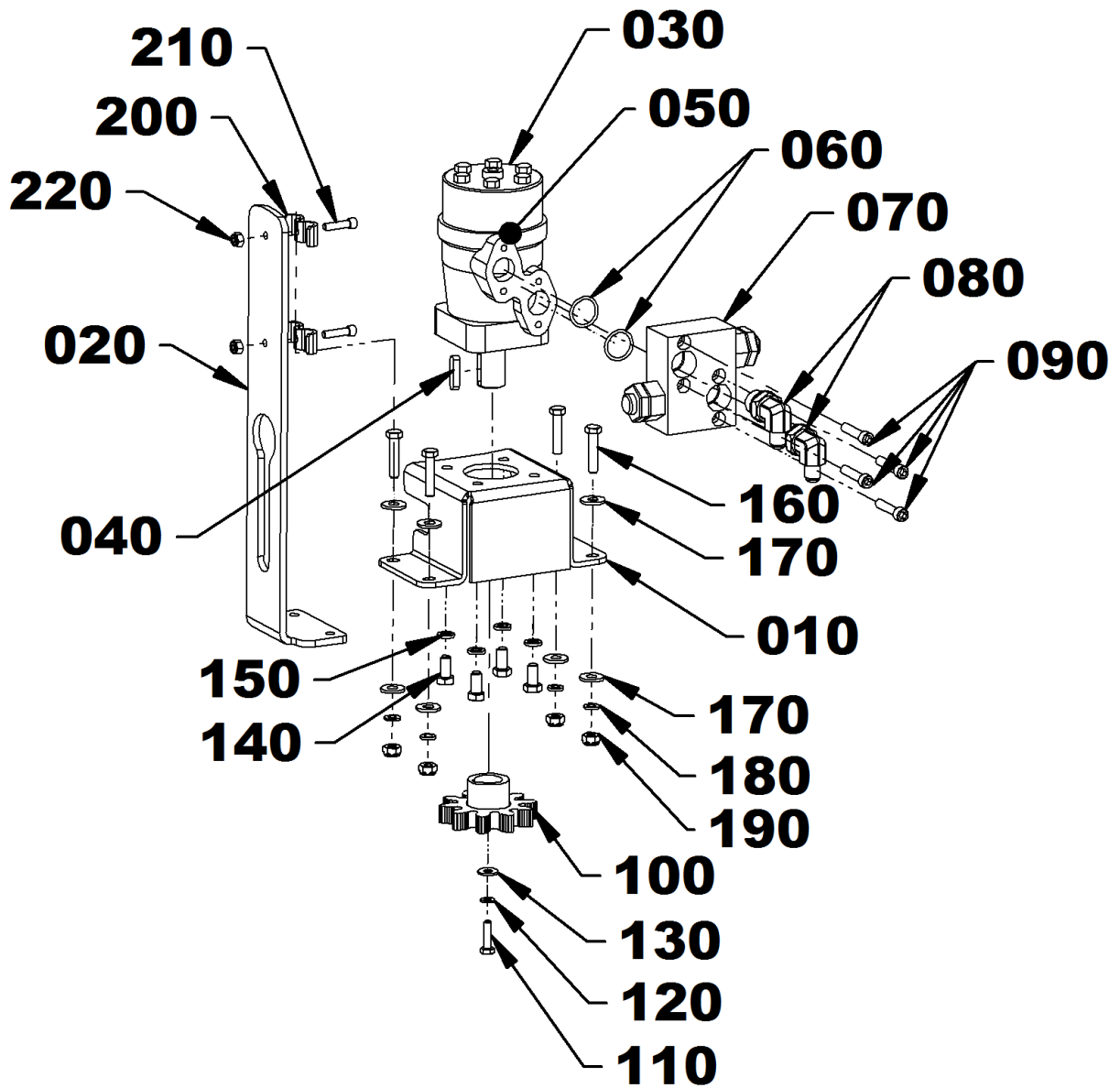
SYSTÈME HYDRAULIQUE



MOTEUR HYDRAULIQUE

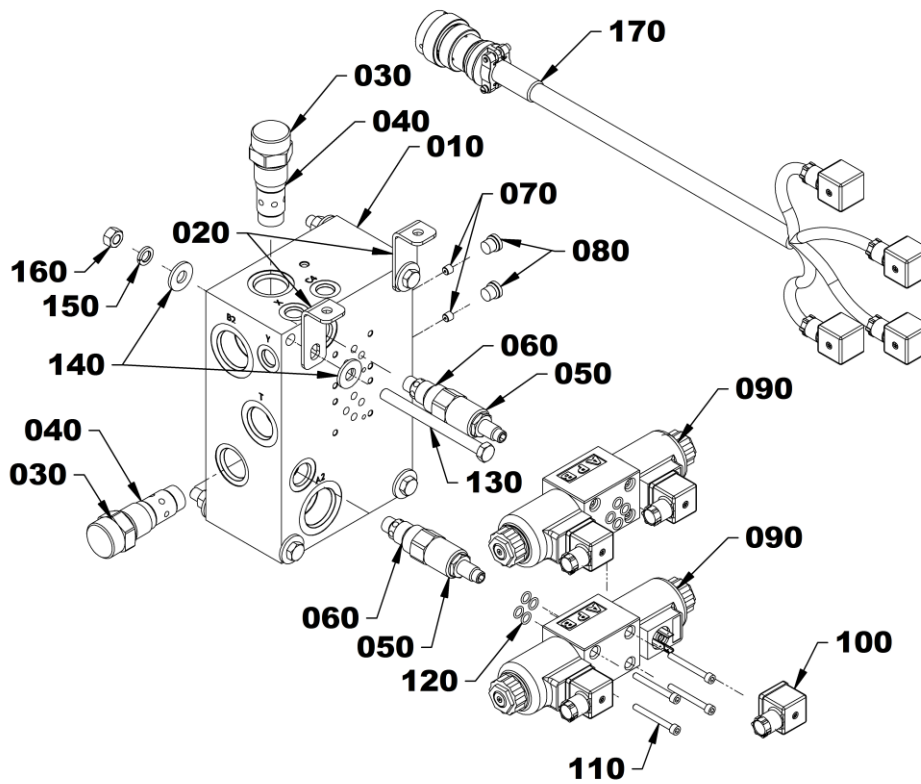
RÉF.	QTÉ	DESCRIPTION	#PIÈCE
010	1	Protecteur d'engrenage	671602
020	1	Support boyau – 84” Souffleuse	672280
030	1	Moteur hydraulique 160cc avec valve pré réglée @ 1600PSI (incl. #040 à 070, & 090)	3910023
040	1	- Clé 1/4" x 1/4" x 1"	655379
050	1	- Ensemble de joints d'étanchéité	3910028
060	2	- Joint torique 0.103" x 15/16" x 1 1/8"OD	3900463
070	1	- Soupape de surpression ajustée @1600 PSI (incl.dans 77700-07749)	3920031
080	2	Coude 90° - 7/8"ORB M x 9/16"JIC M	2600106
090	4	- Vis 6 pans à tête cylindrique 5/16"NC x 1 1/2" Gr.5	0800011
100	1	Engrenage moteur	665930
110	1	Écrou hex 1/4"NC x 1" Gr.5, Plaqué	0100004
120	1	Rondelle de blocage 1/4" Plaqué	1200002
130	1	Rondelle plate 1/4" (5/16" int) Plaqué	1400002
140	4	Écrou hex 3/8"NC x 3/4" Gr.5, Plaqué	0100037
150	4	Rondelle de blocage 3/8" Plaqué	1200004
160	4	Écrou hex 5/16"NC x 1 1/2" Gr.5, Plaqué	0100021
170	8	Rondelle plate 5/16" (3/8" int)	1400003
180	4	Rondelle de blocage 5/16" Plaqué	1200003
190	4	Écrou à bague de nylon 5/16"NC Plaqué	1000005
200	2	Crampe à boyaux double pr boyau 1/4" – 84” Souffleuse	670414
210	2	Vis 6 pans à tête cylindrique 1/4" x 1" NC Gr. 5 – 84” Souffleuse	0800007
220	2	Écrou à bague de nylon 1/4"-20 Plaqué – 84” Souffleuse	1000003

MOTEUR HYDRAULIQUE



BLOC HYDRAULIQUE

RÉF.	QTÉ	DESCRIPTION	#PIÈCE
010	1	Bloc hydraulique (incl. #030 à 090)	3920086
020	2	Renforcement du protecteur de bloc hydr.	672287
030	2	- Valve electr.3 posit. Centre-fermé	3900521
040	2	- Ensemble de joints d'étanchéité	3900522
050	2	- Soupape de surpression ajustée à 3000 psi	3900519
060	2	- Ensemble de joints d'étanchéité	3900520
070	2	- Limiteur débit 0.0781", 1/16" NPT, tête "allen"	672667
080	2	- Bouchon hydr. mâle 7/16" ORB M, tête "allen"	2600213
090	2	- Valve 3 positions électrique centre-fermé	3900027
100	4	Connecteur DIN	4000062
110	8	Vis 6 pans à tête cylindrique 10-24 x 1 3/4" Gr.5	0800018
120	8	Joint torique 0.07" x 3/8" x 1/2" ext	3900462
130	4	Boulon hex. 3/8" NC x 4 1/2" Gr.5, Plaqué	0100050
140	8	Rondelle plate 3/8" Plaqué	1400004
150	4	Rondelle de blocage 3/8" Plaqué	1200004
160	4	Écrou hex. 3/8" Plaqué	0900003
170	1	Harnais électrique	4000189



SCHÉMAS HYDRAULIQUE & ELECTRIQUE

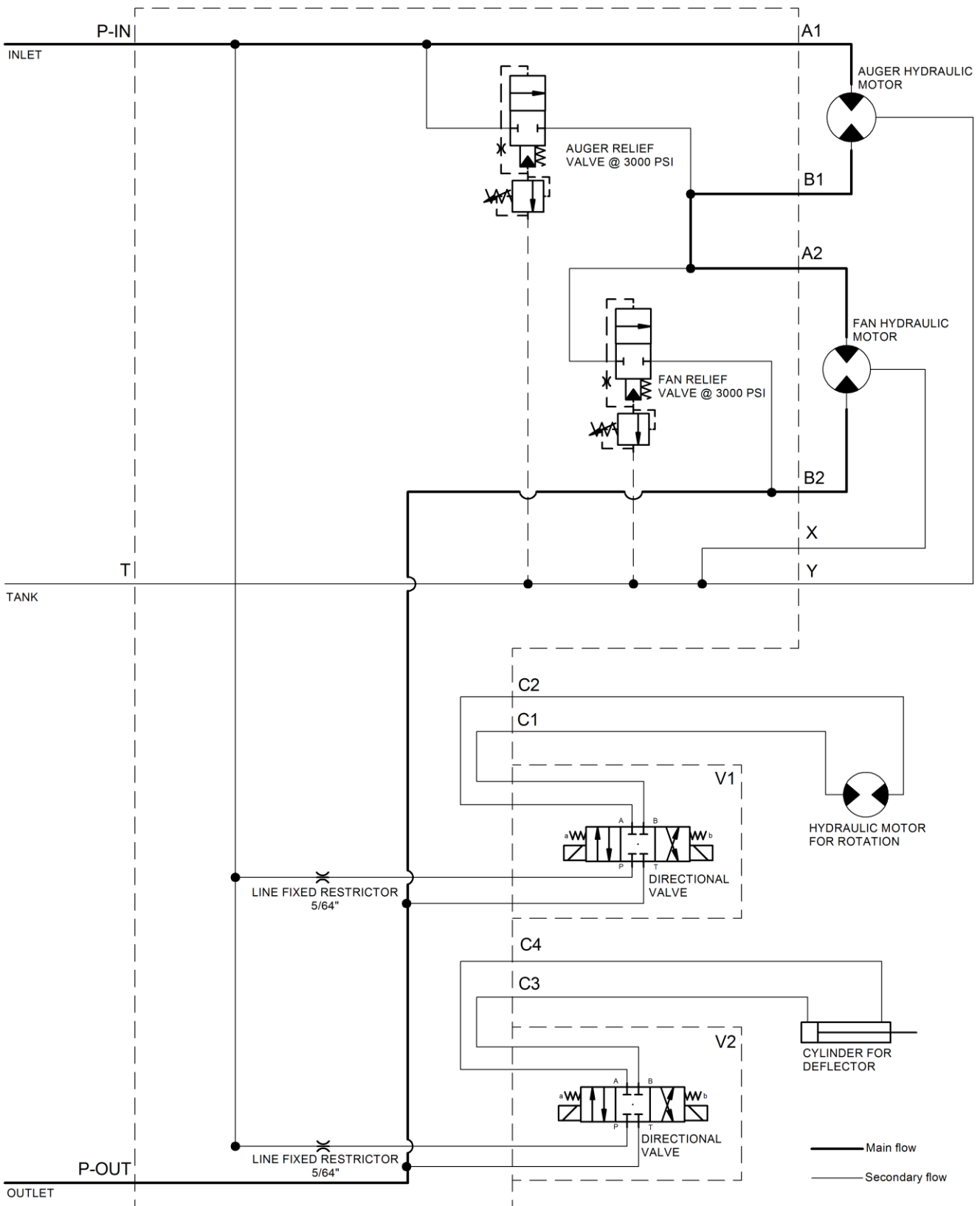


Schéma Hydraulique

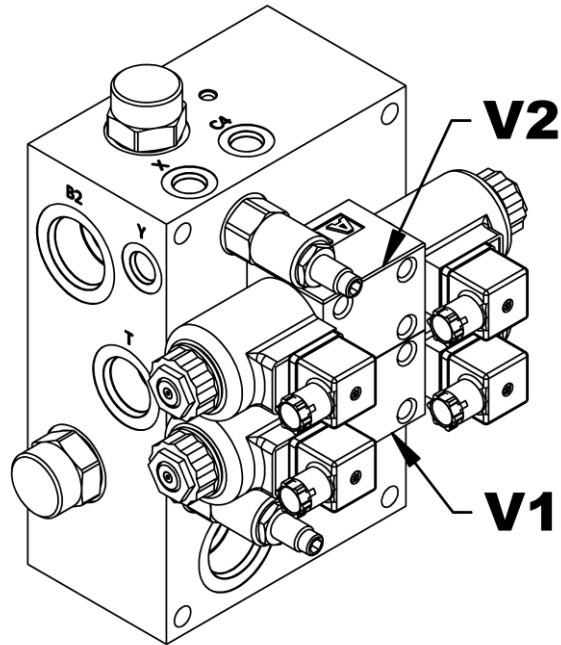


SCHÉMA ÉLECTRIQUE

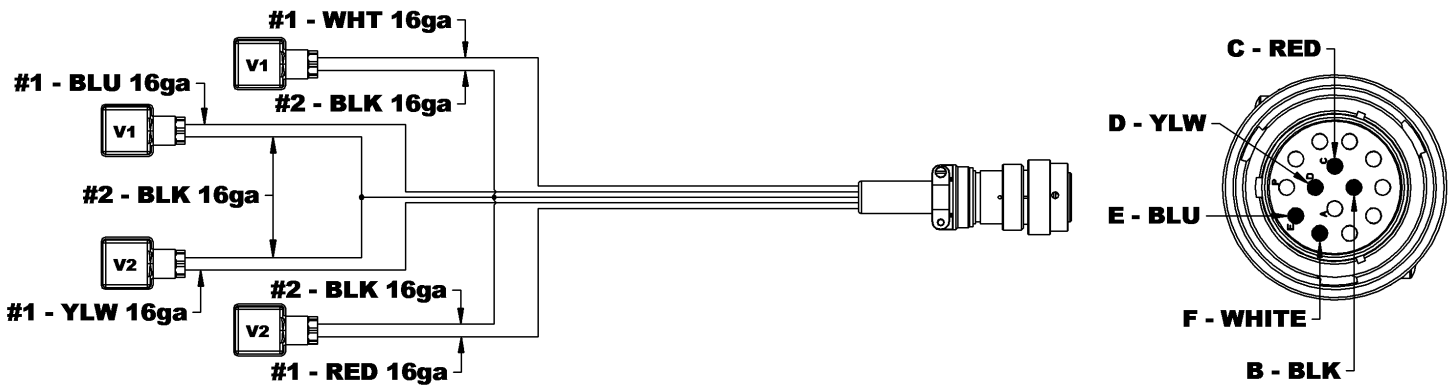








TABLE DE SPÉCIFICATION DES COUPLES

TABLE GÉNÉRALE DE SPÉCIFICATION DES COUPLES UTILISER LORSQU'UNE VALEUR SPÉCIFIQUE N'EST PAS DONNÉE

Note: Ces valeurs s'appliquent à la boulonnerie reçue du fabricant lorsque celle-ci est sèche ou lubrifiée avec de l'huile à moteur normal. Elles ne s'appliquent pas lorsque des graisses spéciales au graphite ou au molybdène disulfure, ou autres lubrifiants haute pression sont utilisés. Ces valeurs s'appliquent dans des conditions sèches.

Sous des conditions lubrifiées, il faut réduire de 25% les couples de cette Table.

IDENTIFICATION DES TÊTES DE BOULONS

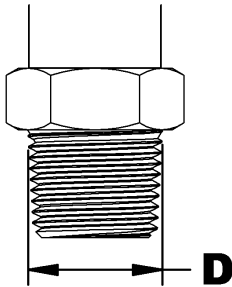
POUCES Dimension Boulon	 Grade 2		 Grade 5		 Grade 8		MÉTRIQU. Dim.boul.	 Grade 5.8		 Grade 8.8		 Grade 10.9	
	po-fpo ¹	N-m ²	lb-pi ³	N-m	lb-pi	N-m	lb-pi	mm x pas ⁴	N-m	lb-pi	N-m	lb-pi	N-m
1/4" - 20NC	7.4	5.6	11	8	16	12	M 5 X 0.8	4	3	6	5	9	7
1/4" - 28NF	8.5	6	13	10	18	14	M 6 X 1	7	5	11	8	15	11
5/16" - 18NC	15	11	24	17	33	25	M 8 X 1.25	17	12	26	19	36	27
5/16" - 24NF	17	13	26	19	37	27	M 8 X 1	18	13	28	21	39	29
3/8" - 16NC	27	20	42	31	59	44	M10 X 1.5	33	24	52	39	72	53
3/8" - 24NF	31	22	47	35	67	49	M10 X 0.75	39	29	61	45	85	62
7/16" - 14NC	43	32	67	49	95	70	M12 X 1.75	58	42	91	67	125	93
7/16" - 20NF	49	36	75	55	105	78	M12 X 1.5	60	44	95	70	130	97
1/2" - 13NC	66	49	105	76	145	105	M12 X 1	90	66	105	77	145	105
1/2" - 20NF	75	55	115	85	165	120	M14 X 2	92	68	145	105	200	150
9/16" - 12NC	95	70	150	110	210	155	M14 X 1.5	99	73	155	115	215	160
9/16" - 18NF	105	79	165	120	235	170	M16 X 2	145	105	225	165	315	230
5/8" - 11NC	130	97	205	150	285	210	M16 X 1.5	155	115	240	180	335	245
5/8" - 18NF	150	110	230	170	325	240	M18 X 2.5	195	145	310	230	405	300
3/4" - 10NC	235	170	360	265	510	375	M18 X 1.5	220	165	350	260	485	355
3/4" - 16NF	260	190	405	295	570	420	M20 X 2.5	280	205	440	325	610	450
7/8" - 9NC	225	165	585	430	820	605	M20 X 1.5	310	230	650	480	900	665
7/8" - 14NF	250	185	640	475	905	670	M24 X 3	480	355	760	560	1050	780
1" - 8NC	340	250	875	645	1230	910	M24 X 2	525	390	830	610	1150	845
1" - 12NF	370	275	955	705	1350	995	M30 X 3.5	960	705	1510	1120	2100	1550
1 1/8" - 7NC	480	355	1080	795	1750	1290	M30 X 2	1060	785	1680	1240	2320	1710
1 1/8" - 12NF	540	395	1210	890	1960	1440	M36 X 3.5	1730	1270	2650	1950	3660	2700
1 1/4" - 7NC	680	500	1520	1120	2460	1820	M36 X 2	1880	1380	2960	2190	4100	3220
1 1/4" - 12NF	750	555	1680	1240	2730	2010							
1 3/8" - 6NC	890	655	1990	1470	3230	2380							
1 3/8" - 12NF	1010	745	2270	1670	3680	2710							
1 1/2" - 6NC	1180	870	2640	1950	4290	3160							
1 1/2" - 12NF	1330	980	2970	2190	4820	3560							

¹ po-fpo = diamètre nominal des filets en pouces-filets au pouce
² N-m = newton-mètre
³ lb-pi = livre-pied
⁴ mm x pas = diamètre nominal des filets en millimètre x pas de filet

Tolérance de couple +0%, -15% des valeurs de couple.
 Sauf si des valeurs sont autrement spécifiées, utiliser les valeurs de Couples listées ci-dessus.

PROCÉDURE D'INSTALLATION DES ADAPTATEURS

NPT - IDENTIFICATION DES FILETS & SERRAGE



D		Identification de l'adaptateur	Nombre de Tours à effectuer après le serrage manuel
po	mm		
0.375	9.5	1/8 NPT	2.0 - 3.0
0.500	12.5	1/4 NPT	2.0 - 3.0
0.625	15.9	3/8 NPT	2.0 - 3.0
0.780	19.8	1/2 NPT	2.0 - 3.0
0.988	25.1	3/4 NPT	2.0 - 3.0
1.236	31.4	1 NPT	1.5 - 2.5
1.583	40.2	1 1/4 NPT	1.5 - 2.5
1.823	46.3	1 1/2 NPT	1.5 - 2.5

ASSEMBLAGE RECOMMANDÉ

La méthode d'assemblage des adaptateurs à filetage NPT se divise en deux phases. Il s'agit d'effectuer un premier serrage manuel ferme, puis de serrer à nouveau le nombre de tours indiqués dans le tableau ci-dessus. La méthode suivante est recommandée pour minimiser les risques de fuites et/ou détérioration des pièces.

ÉTAPE 1: Examiner les filetages et les taraudages pour s'assurer qu'ils sont propres.

ÉTAPE 2: Mesurer le diamètre (D) de l'adaptateur et prendre en note la dimension.

ÉTAPE 3: Appliquer un produit d'étanchéité/lubrifiant au filetage NPT (les filets préteflonnés sont préférables aux autres solutions d'étanchéité). Si du PTFE (teflon) en ruban est utilisé, il doit entourer le filetage sur 1.5 ou 2 tours dans le sens horaire, lorsque vue par l'embout, en gardant libre les deux premiers filets.

ATTENTION: Plus de 2 tours de ruban peut causer une distorsion ou une fissure de l'orifice.

ÉTAPE 4: Serrer manuellement l'adaptateur.

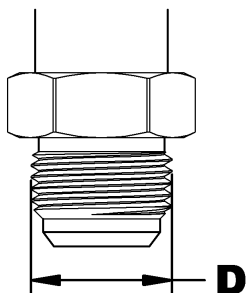
ÉTAPE 5: Visser l'adaptateur selon le nombre de tours indiqués dans le tableau ci-dessus en s'assurant que dans le cas d'un adaptateur coudé le bout est aligné sur la position souhaitée pour connecter le tube ou le boyau. Ne jamais dévisser un adaptateur pour obtenir l'alignement correct.

ÉTAPE 5: Si une fuite est détectée après avoir suivi les instructions précédentes, vérifier que les filets ne sont pas endommagés et que le nombre de filets engagés est atteint (voir les détails dans le paragraphe suivant).

Si les filets sont très endommagés, remplacer l'adaptateur. Si le taraudage est endommagé, retarauder si possible ou remplacer la pièce.

Habituellement, le nombre de filets engagés doit être compris entre 3.5 et 6. Le cas contraire indique un serrage trop ou pas assez ferme ou un serrage non conforme à la tolérance des filets. Si le joint n'est pas assez serré, il faut resserrer, mais jamais plus d'un tour. S'il est trop serré, contrôler le filetage et le taraudage et remplacer la partie ayant des filets non conformes.

JIC - IDENTIFICATION DES FILETS & SERRAGE



D		Identification de l'adaptateur	COUPLE DE SERRAGE	
po	mm		lb-pi	N-m
-	-	5/16 JIC	6-7	8-10
-	-	3/8 JIC	6-9	8-12
0.433	11	7/16 JIC	9-12	12-16
0.496	12.6	1/2 JIC	14-15	19-21
0.559	14.2	9/16 JIC	18-20	24-27
0.740	18.8	3/4 JIC	27-39	37-53
0.870	22.1	7/8 JIC	36-63	49-85
1.055	26.8	1 1/16 JIC	65-88	88-119
1.185	30.1	1 3/16 JIC	75-103	102-140
1.307	33.2	1 5/16 JIC	85-113	115-153
1.618	41.1	1 5/8 JIC	115-133	156-180
1.870	47.5	1 7/8 JIC	125-167	169-226
2.492	63.3	2 1/2 JIC	190-258	258-350

Les adaptateurs JIC se scellent par le contact métal sur métal du bout conique de l'adaptateur mâle avec le fond évasé de l'adaptateur femelle.

Les valeurs de couple de serrage minimales du tableau ci-dessus servent à fournir un point de référence qui donne des résultats optimaux pour des connexions sans fuite.

NOTE: Ne pas appliquer de scellant (ruban teflon) sur les filets JIC.

Les fuites peuvent être causées par des vibrations, des cycles thermiques et des charges étant supportées par la connexion (i.e. en utilisant l'adaptateur dans la connexion pour supporter des charges mécaniques).

IMPORTANT: Utiliser la valeur de couple de serrage minimale du tableau lors d'un serrage lubrifié.

ASSEMBLAGE RECOMMANDÉ

ÉTAPE 1: Examiner la présence possible de contaminants ou de dommages résultant de l'expédition ou de la manipulation. La surface d'étanchéité doit être lisse.

ÉTAPE 2: Lubrifier les filetages et la surface complète du cône avec un fluide hydraulique ou un lubrifiant léger.

ÉTAPE 3: Aligner les deux adaptateurs ensemble et visser manuellement jusqu'à ce que les surfaces d'étanchéité soient bien en contact.

ÉTAPE 4: Serrer l'écrou selon les valeurs indiquées dans le tableau ci-dessus.

ÉTAPE 5: Lors du serrage d'un adaptateur mâle, il peut être nécessaire de placer une clé sur l'adaptateur femelle afin de l'empêcher de tourner lors de l'assemblage.

MÉTHODE D'ASSEMBLAGE ALTERNATIVE

ÉTAPE 1: Examiner la présence possible de contaminants ou de dommages résultant de l'expédition ou de la manipulation. La surface d'étanchéité doit être lisse.

ÉTAPE 2: Lubrifier les filetages et la surface complète du cône avec un fluide hydraulique ou un lubrifiant léger.

ÉTAPE 3: Aligner les deux adaptateurs ensemble et visser manuellement jusqu'à ce que les surfaces d'étanchéité soient bien en contact.

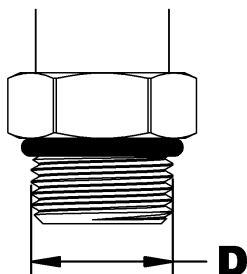
ÉTAPE 4: Serrer légèrement l'écrou avec la clé jusqu'à ce qu'il y ait une résistance.

ÉTAPE 5: Placer une clé sur la clé de blocage à côté de l'écrou le plus près possible de la position "6 heure"

ÉTAPE 6: Placer une seconde clé sur l'écrou le plus près possible de la position "3 heure".

ÉTAPE 7: Visser l'écrou dans le sens horaire jusqu'à au moins la position "4 heure", mais pas plus que la position "6 heure". Généralement la rotation requise diminue à mesure que la dimension augmente.

ORB (O-RING BOSS) - IDENTIFICATION DES FILETS & SERRAGE



D		Identification de l'adaptateur	COUPLE DE SERRAGE	
po	mm		lb-pi	N-m
-		3/8 ORB	8-9	12-13
0.433	11	7/16 ORB	13-15	18-20
0.496	12.6	1/2 ORB	14-15	19-21
0.559	14.2	9/16 ORB	23-24	32-33
0.740	18.8	3/4 ORB	40-43	55-57
0.870	22.1	7/8 ORB	43-48	59-64
1.055	26.8	1 1/16 ORB	68-75	93-101
1.185	30.1	1 3/16 ORB	83-90	113-122
1.307	33.2	1 5/16 ORB	112-123	152-166
1.618	41.1	1 5/8 ORB	146-161	198-218
1.870	47.5	1 7/8 ORB	154-170	209-230
2.492	63.3	2 1/2 ORB	218-240	296-325

Les adaptateurs SAE ORB (O-Ring Boss) sont composés de filets droits et possèdent un joint torique qui est situé à la base des filets de l'adaptateur. L'étanchéité se fait donc à partir du joint torique de l'adaptateur mâle et du siège usiné de la section femelle.

Les adaptateurs à joints toriques peuvent être ajustables ou non ajustables. Les adaptateurs non ajustables sont vissés sur la section femelle où aucun alignement n'est nécessaire. Les adaptateurs ajustables peuvent être orientés dans une direction spécifique.

Les adaptateurs à joints toriques offrent de meilleurs avantages que les adaptateurs se scellant métal sur métal (sans joint torique). Pas assez ou trop de serrage de tout genre d'adaptateur peut causer une fuite, cependant les adaptateurs métal sur métal sont plus susceptibles de causer des fuites, car ils doivent être serrés à un couple plus élevé et plus juste, ce qui risque d'endommager les filets, de fissurer ou de distordre les composantes des adaptateurs empêchant ainsi une bonne étanchéité.

NOTE: Ne pas appliquer de scellant (ruban teflon) sur les filets ORB.

Les fuites peuvent également être causées par des vibrations, des cycles thermiques et des charges étant supportées par la connexion (i.e. en utilisant l'adaptateur dans la connexion pour supporter des charges mécaniques).

IMPORTANT: Utiliser la valeur de couple de serrage minimale du tableau lors d'un serrage lubrifié.

ASSEMBLAGE RECOMMANDÉ **ORB (O-RING) NON-AJUSTABLE**

ÉTAPE 1: Examiner la présence possible de contaminants ou de dommages à toutes les composantes.

ÉTAPE 2: Lubrifier le joint torique et les filets des adaptateurs avec le fluide de votre système hydraulique.

ÉTAPE 3: Visser manuellement l'adaptateur dans la section femelle jusqu'à ce qu'il soit bien serré, puis serrer avec une clé à la valeur de couple indiquée dans le tableau ci-dessus.

ASSEMBLAGE RECOMMANDÉ **ORB (O-RING) AJUSTABLE**

ÉTAPE 1: Examiner la présence possible de contaminants ou de dommages à toutes les composantes.

ÉTAPE 2: Lubrifier le joint torique et les filets des adaptateurs avec le fluide de votre système hydraulique.

ÉTAPE 3: En regardant l'adaptateur par le bout du côté ORB mâle, visser l'écrou à la main pour l'éloigner le plus possible du joint torique.

ÉTAPE 4: À l'aide d'une clé, visser l'adaptateur dans la section femelle jusqu'à ce que la rondelle plate touche le siège usiné de la section femelle.

ÉTAPE 5: Dévisser l'adaptateur dans le sens antihoraire ne dépassant pas un tour jusqu'à ce qu'il soit orienté dans la position voulue.

ÉTAPE 6: Placer la clé sur l'adaptateur pour l'empêcher de tourner, et serrer l'écrou à la valeur de couple de serrage indiquée dans le tableau ci-dessus.

Fabriqué par :



RAD TECHNOLOGIES INC.

Division Thetford Mines

2835, Chemin de l'Aéroport

Thetford Mines, Québec, Canada, G6G 5R7

Tel.: (418) 338-4499 - Fax.: (418) 338-6090

E-mail : radtech@radinter.com

Internet : www.radinter.com

Imprimé au Canada